



**UNIVERSIDAD ANDINA**  
**NÉSTOR CÁCERES VELÁSQUEZ**  
**ESCUELA DE POSGRADO**  
**PROGRAMA DE SEGUNDA ESPECIALIDAD PROFESIONAL**



**TRABAJO ACADÉMICO**

**SIMBOLIMIX: ESTRATEGIA PARA EL ENFOQUE DEL AREA DE COMUNICACIÓN  
EN LOS ESTUDIANTES DE CUARTO GRADO DE LA INSTITUCION  
EDUCATIVA PRIMARIA N° 70 173 "GLORIOSO 890"  
JULI - UGEL CHUCUITO**

**PRESENTADO POR:**

**MARIANELA CANAHUA SAGUA**

**PARA OPTAR EL TÍTULO DE SEGUNDA ESPECIALIDAD EN  
EDUCACIÓN BILINGÜE INTERCULTURAL**

**JULIACA – PERÚ**

**2022**



**UNIVERSIDAD ANDINA  
NÉSTOR CÁCERES VELÁSQUEZ  
ESCUELA DE POSGRADO  
PROGRAMA DE SEGUNDA ESPECIALIDAD PROFESIONAL**

**TRABAJO ACADÉMICO**

**SIMBOLIMIX: ESTRATEGIA PARA EL ENFOQUE DEL AREA DE COMUNICACIÓN  
EN LOS ESTUDIANTES DE CUARTO GRADO DE LA INSTITUCION  
EDUCATIVA PRIMARIA N° 70 173 "GLORIOSO 890"  
JULI - UGEL CHUCUITO**

**PRESENTADO POR:**

**MARIANELA CANAHUA SAGUA**

**PARA OPTAR EL TÍTULO DE SEGUNDA ESPECIALIDAD EN  
EDUCACIÓN BILINGÜE INTERCULTURAL**

**APROBADO POR:**

**PRESIDENTE**

:

  
\_\_\_\_\_  
Dr. OCHATOMA PARAVICINO FELIX CRISTOBAL

**PRIMER MIEMBRO**

:

  
\_\_\_\_\_  
Dr. CAVERO AYBAR HUGO NEPTALI

**SEGUNDO MIEMBRO**

:

  
\_\_\_\_\_  
Dr. CHALCO VARGAS FREDY TORIBIO

**LÍNEA DE INVESTIGACIÓN:**

**GESTIÓN DE LA EDUCACIÓN - SEG29**



**RESOLUCIÓN DIRECTORAL N° 042-2022-SEP-EPG/UANCV**

Juliaca, 2022, Junio 02

**VISTO:**

Los Expedientes de, SEP.Educación Básica Alternativa y Tutoría N° 034561, 022874, 027798, Educación Inicial N° 031650, Educación Bilingüe Intercultural N° 00365, 00366, 028461, 029745, 033833, Enseñanza Del Inglés Como Lengua Extranjera N° 029610, Tecnología, Computación e Informática Educativa N° 028364, Comunicación y Psicología Educativa, N° 031210, de diferentes Sedes, de la Escuela de Posgrado de la Universidad Andina "Néstor Cáceres Velásquez" de Juliaca.

**CONSIDERANDO:**

Que, los egresados de los Programas de Segunda Especialidad Profesional en: Educación Básica Alternativa y Tutoría, Educación Inicial, Educación Bilingüe Intercultural, Enseñanza Del Inglés Como Lengua Extranjera, Tecnología, Computación e Informática Educativa, Comunicación y Psicología Educativa, de diferentes Sedes, de la Escuela de Posgrado de la Universidad Andina "Néstor Cáceres Velásquez" de Juliaca; solicitan el sorteo de Jurados y Fijación de fecha para la Sustentación de Trabajo Académico, requisitos para optar el Título de Segunda Especialidad Profesional;

Que, el inciso b) del Artículo N° 5 del Reglamento Específico de Titulación del Programa de Segunda Especialidad Profesional, establece la modalidad de Examen de Suficiencia y Sustentación de Trabajo Académico para optar el Título;

Que, los Artículos N° 12 al N° 25 del Reglamento Específico de Titulación del Programa de Segunda Especialidad Profesional, establecen los procedimientos para el referido Examen de Suficiencia y Sustentación de Trabajo Académico; y

En uso de las atribuciones conferidas a la Dirección en el inciso "J" del artículo 17 del Reglamento General de la Escuela de Posgrado, y el Art. 64 del Estatuto Universitario;

**SE RESUELVE:**

PRIMERO.- NOMBRAR a los miembros de Jurado que calificarán la Sustentación de Trabajo Académico a los egresados del Programa de Segunda Especialidad Profesional en: Educación Básica Alternativa y Tutoría, Educación Inicial, Educación Bilingüe Intercultural, Enseñanza Del Inglés Como Lengua Extranjera, Tecnología, Computación e Informática Educativa, Comunicación y Psicología Educativa, de diferentes Sedes, de la Escuela de Posgrado de la Universidad Andina "Néstor Cáceres Velásquez" de Juliaca; como se detalla en el artículo Segundo de la presente Resolución, siendo los Jurados los siguientes Docentes:

- Presidente : Dr. OCHATOMA PARAVICINO FELIX CRISTOBAL
- Primer Miembro : Dr. CAVERO AYBAR HUGO NEPTALI
- Segundo Miembro : Dr. CHALCO VARGAS FREDY TORIBIO

C.C/ Arcv. EPG-2022 (03)  
CARGO (01)  
OCM/

Jr. Loreto N° 450 - ☎ (051) 329145 - Pág. Web: [www.epg@uancv.edu.pe](http://www.epg@uancv.edu.pe) - Juliaca - Perú



**RESOLUCIÓN DIRECTORAL Nº 042-2022-SEP-EPG/UANCV**

Juliaca, 2022, Junio 02

Presidente : Dr. OCHATOMA PARAVICINO FELIX CRISTOBAL  
 Primer Miembro : Dr. CAVERO AYBAR HUGO NEPTALI  
 Segundo Miembro : Dr. CHALCO VARGAS FREDY TORIBIO

SEGUNDO.- DETERMINAR que LA SUSTENTACION DE TRABAJO ACADÉMICO se llevará de acuerdo al siguiente detalle:

Lugar : Sede JULIACA  
 Fecha : Miércoles 02 Junio del 2022  
 Hora : 8:00 a.m.



PROGRAMA: SEP. Educación Básica Alternativa y Tutoría - Trabajo Académico

Nº	EXP.	DNI	APELLIDOS Y NOMBRES	MODO DE SUSTENTACION	SEDE
01	34561	01321010	CONDORI VENEGAS, EFRAIN	PRESENCIAL	PUNO
02	22874	40066878	HANCCO SUCA, DELIA ADELA	PRESENCIAL	JULIACA
03	27798	02298568	HUAYNACHO CHOQUE, ABRAHAM	PRESENCIAL	JULIACA
04	30366	72671861	QUISPE MURILLO, CARLA YESENIA	VIRTUAL	JULIACA



PROGRAMA: SEP. Educación Inicial - Trabajo Académico

Nº	EXP.	DNI	APELLIDOS Y NOMBRES	MODO DE SUSTENTACION	SEDE
01	31650	23975451	HUAMANI GONZALES, MARGARITA	PRESENCIAL	CUSCO

PROGRAMA: SEP. Educación Bilingüe Intercultural - Trabajo Académico

Nº	EXP.	DNI	APELLIDOS Y NOMBRES	MODO DE SUSTENTACION	SEDE
01	00365	40114669	CANAHUA SAGUA, MARIANELA	PRESENCIAL	ILAVE
02	00366	41467436	ORTIZ TICONA, JOSE	PRESENCIAL	ILAVE
03	28461	25001144	PILARES ESTRADA, NIVIA MARISOL	PRESENCIAL	JULIACA
04	29745	24488616	BENAVENTE MALLQUI, JUAN	PRESENCIAL	CALCA
05	33833	01329666	JUCHANI BONIFACIO, HIPOLITO	PRESENCIAL	DESAGUADERO

C.C/ Arcv. EPG-2022 (03)  
 CARGO (01)  
 OCM/

Jr. Loreto Nº 450 - (051) 329145 - Pág. Web: [www.epg@uancv.edu.pe](http://www.epg@uancv.edu.pe) - Juliaca - Peru



### RESOLUCIÓN DIRECTORAL N° 042-2022-SEP-EPG/UANCV

Juliaca, 2022, Junio 02

**PROGRAMA: SEP. Tecnología, Computación e Informática Educativa -Trabajo Académico**

Nº	EXP.	DNI	APELLIDOS Y NOMBRES	MODO DE SUSTENTACION	SEDE
01	28364	80616132	QUISPE CONZA, JOSE LUIS	PRESENCIAL	AYAVIRI

**PROGRAMA: SEP. Comunicación y Psicología Educativa -Trabajo Académico**

P

Nº	EXP.	DNI	APELLIDOS Y NOMBRES	MODO DE SUSTENTACION	SEDE
01	31210	40956465	PICHUILLA HUAYHUA, FERNANDO	PRESENCIAL	SICUANI
02	093-A	41919758	DIAZ LAGUNA, CARDLYN JOHANNA	PRESENCIAL	AREQUIPA

**TERCERO. - AUTORIZAR** la difusión de la presente Resolución a la Coordinación General del Programa de Segunda Especialidad Profesional e interesados.

Regístrese, comuníquese y archívese.



UNIVERSIDAD ANDINA NÉSTOR CÁCERES VELÁSQUEZ  
ESCUELA DE POSGRADO

Dr. Félix C. Ochatorra Pachacoma  
DIRECTOR (e)



UNIVERSIDAD ANDINA NÉSTOR CÁCERES VELÁSQUEZ  
ESCUELA DE POSGRADO

Mgtr. LUIS CHAYÑA AGUILAR  
SECRETARIO ACADÉMICO



## SIMBOLIMIX. ESTRATEGIA PARA EL ENFOQUE DE COMUNICACIÓN EN LOS ESTUDIANTES DE CUARTO GRADO DE LA INSTITUCION EDUCATIVA PRIMARIA N° 70 173 "GLORIOSO 890" JULI - UGEL CHUCUITO

### INFORME DE ORIGINALIDAD

13%

INDICE DE SIMILITUD

5%

FUENTES DE INTERNET

1%

PUBLICACIONES

12%

TRABAJOS DEL ESTUDIANTE

### FUENTES PRIMARIAS

1	Submitted to Universidad Andina Nestor Caceres Velasquez Trabajo del estudiante	12%
2	<a href="http://dgsa.uaeh.edu.mx:8080">dgsa.uaeh.edu.mx:8080</a> Fuente de Internet	<1%
3	<a href="http://es.scribd.com">es.scribd.com</a> Fuente de Internet	<1%
4	<a href="http://alicia.concytec.gob.pe">alicia.concytec.gob.pe</a> Fuente de Internet	<1%
5	<a href="http://dspace.univ-ouargla.dz">dspace.univ-ouargla.dz</a> Fuente de Internet	<1%
6	<a href="http://hdl.handle.net">hdl.handle.net</a> Fuente de Internet	<1%
7	<a href="http://repositorio.uladech.edu.pe">repositorio.uladech.edu.pe</a> Fuente de Internet	<1%



**Metadatos Complementarios**

<b>TRABAJO ACADÉMICO</b>	
<b>SIMBOLIMIX: ESTRATEGIA PARA EL ENFOQUE DEL AREA DE COMUNICACIÓN EN LOS ESTUDIANTES DE CUARTO GRADO DE LA INSTITUCION EDUCATIVA PRIMARIA N° 70 173 "GLORIOSO 890" JULI - UGEL CHUCUITO</b>	
<b>Datos de autor</b>	
Nombres y apellidos	MARIANELA CANAHUA SAGUA
Tipo de documento de identidad	DNI
Número de documento de identidad	40114669
URL de ORCID	<a href="https://orcid.org/0009-0006-4097-0919">https://orcid.org/0009-0006-4097-0919</a>
<b>Datos del jurado</b>	
<b>Presidente del jurado</b>	
Nombres y apellidos	FELIX CRISTOBAL OCHATOMA PARAVICINO
Tipo de documento	DNI
Número de documento de identidad	02436114
URL de ORCID	<a href="https://orcid.org/0000-0002-8769-0651">https://orcid.org/0000-0002-8769-0651</a>
<b>Miembro del jurado 1</b>	
Nombres y apellidos	HUGO NEPTALI CAVERO AYBAR
Tipo de documento	DNI
Número de documento de identidad	01332589
URL de ORCID	<a href="https://orcid.org/0000-0003-2161-4514">https://orcid.org/0000-0003-2161-4514</a>
<b>Miembro del jurado 2</b>	
Nombres y apellidos	FREDY TORIBIO CHALCO VARGAS
Tipo de documento	DNI
Número de documento de identidad	01233951
URL de ORCID	<a href="https://orcid.org/0000-0001-9639-3926">https://orcid.org/0000-0001-9639-3926</a>



<b>Datos de investigación</b>	
Línea de investigación	GESTIÓN DE LA EDUCACIÓN SEG29
Grupo de investigación	No aplica.
Agencia de financiamiento	Sin financiamiento
Ubicación geográfica de la investigación	<p>País: Perú  Departamento: Puno  Provincia: Chucuito  Distrito: Juli</p> <p>Coordenadas:  Latitud: -16.2185307  Longitud: -69.4739259  <a href="https://maps.app.goo.gl/HJmRUZBTcH6VQb9t7">https://maps.app.goo.gl/HJmRUZBTcH6VQb9t7</a></p> 
Año o rango de años en que se realizó la investigación	Enero 2022 – Junio 2022
URL de disciplinas OCDE	<p><b>Ciencias de la educación</b>  <a href="https://purl.org/pe-repo/ocde/ford#5.03.00">https://purl.org/pe-repo/ocde/ford#5.03.00</a></p> <p><b>Educación general (incluye capacitación, pedadogía)</b>  <a href="https://purl.org/pe-repo/ocde/ford#5.03.01">https://purl.org/pe-repo/ocde/ford#5.03.01</a></p>


UNIVERSIDAD NACIONAL DEL CUSCO  
"ESCUELA DE POSTGRADO"  
  
Dr. Segundo Ortiz Cansaya  
DIRECTOR  
DE INVESTIGACIÓN - EPG

## DECLARACIÓN DE AUTENTICIDAD Y RESPONSABILIDAD

Yo MARIANELA CANAHUA SAGUA, identificado con DNI

Nro. 40114669 en mi condición de egresado de:

- Escuela Profesional  
 Programa de Segunda Especialidad,  
 Programa de Maestría o Doctorado

EDUCACIÓN BILINGÜE INTERCULTURAL

informo que he elaborado el/la  Tesis o  Trabajo de Investigación,  Trabajo Académico denominada:

SIMBOLIMIX: ESTRATEGIA PARA EL ENFOQUE DEL AREA DE COMUNICACIÓN EN LOS ESTUDIANTES DE CUARTO GRADO DE LA INSTITUCION EDUCATIVA PRIMARIA N° 70 173 "GLORIOSO 890" JULI - UGEL CHUCUITO

Asesorado por: \_\_\_\_\_

Es un tema original.

Declaro que el presente trabajo de tesis es elaborado por mi persona y **no existe plagio/copia** de ninguna naturaleza, en especial de otro documento de investigación (tesis, revista, texto, congreso, o similar) presentado por persona natural o jurídica alguna ante instituciones académicas, profesionales, de investigación o similares, en el país o en el extranjero.


Dejo constancia que las citas de otros autores han sido debidamente identificadas en el trabajo de investigación, por lo que no asumiré como tuyas las opiniones vertidas por terceros, ya sea de fuentes encontradas en medios escritos, digitales o Internet.

Asimismo, ratifico que soy plenamente consciente de todo el contenido de la tesis y asumo la responsabilidad de cualquier error u omisión en el documento, así como de las connotaciones éticas y legales involucradas.

El incumplimiento de lo declarado da lugar a responsabilidad del declarante, en consecuencia; a través del presente documento asumo frente a terceros, la Universidad Andina Néstor Cáceres Velásquez y/o la Administración Pública toda responsabilidad que pueda derivarse por el trabajo final presentado. Lo señalado incluye responsabilidad pecuniaria incluido el pago de multas u otros por los daños y perjuicios que se ocasionen.

Juliaca 11 de OCTUBRE del 2024

\_\_\_\_\_  
Firma del Asesor  
(obligatoria)

  
\_\_\_\_\_  
FIRMA (obligatoria)



Huella



A Dios, a mis padres e hijos quienes en las grandes jornadas de trabajo incansable de la preparación de la presente investigación han sido motores en mi destino.

Marianela



Mi agradecimiento, a la EPG-UANCV por darme oportunidad de crecer profesionalmente, en educación multicultural.

Marianela



## ÍNDICE GENERAL

ÍNDICE GENERAL.....	i
ÍNDICE DE TABLAS.....	v
RESUMEN .....	vi
ABSTRACT .....	vii
INTRODUCCIÓN .....	10
CAPÍTULO I .....	12
1. ASPECTOS GENERALES DEL TRABAJO ACADÉMICO.....	12
1.1. TÍTULO DEL TRABAJO ACADÉMICO.....	12
1.1.1. Institución educativa donde se ejecuta la práctica.....	12
1.1.2. Tiempo.....	12
1.1.3. Muestra.....	12
1.2. JUSTIFICACIÓN DEL TRABAJO DEL ACADÉMICO .....	13
1.3. OBJETIVOS .....	14
a) Objetivo general.....	14
b) Objetivos específicos .....	15
CAPÍTULO II.....	16
2. FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA.....	16
2.1. BASES TEÓRICAS .....	16
2.1.1. DEFINICIÓN DE TÉRMINOS BÁSICOS.....	16
A) Área de comunicación.....	16



B) Enfoque que sustenta el desarrollo de las competencias en el área de Comunicación ..... 16

C) Función del lenguaje ..... 18

D) El concepto de competencia ..... 19

E) La oralidad ..... 20

F) ¿Qué es leer? ..... 21

G) ¿Qué es escribir? ..... 23

H) Estrategias de aprendizaje ..... 23

I) Práctica pedagógica ..... 24

J) Desempeño docente ..... 25

CAPÍTULO III..... 26

3. PLANIFICACIÓN, EJECUCIÓN Y RESULTADOS DE LAS ACTIVIDADES PEDAGÓGICAS..... 26

3.1. PLANIFICACIÓN Y EJECUCIÓN DE ACTIVIDADES ..... 26

3.1.1. Unidad de aprendizaje..... 26

UNIDAD DE APRENDIZAJE N° 05 ..... 26

1. DATOS INFORMATIVOS ..... 26

2. SITUACION SIGNIFICATIVA ..... 27

3. PROPÓSITOS Y EVIDENCIAS DE APRENDIZAJE ..... 28

4. PROYECTOS ..... 38

3.1.2. Sesiones de aprendizaje del trabajo académico ..... 40

Sesión N° 01 ..... 40



I. DATOS INFORMATIVOS .....	40
II. TITULO DE LA SESION.....	41
III. PROPOSITOS Y EVIDENCIAS DE APRENDIZAJE.....	41
IV. DESARROLLO DE LA SESION.....	42
V. EVALUACION.....	45
VI. OBSERVACIONES.....	45
Lista de cotejo .....	46
Anexo de la sesión.....	47
Sesión N° 02.....	49
I. DATOS INFORMATIVOS .....	49
II. TITULO DE LA SESION.....	49
III. PROPOSITOS Y EVIDENCIAS DE APRENDIZAJE.....	49
IV. DESARROLLO DE LA SESION.....	49
V. EVALUACION.....	52
VI. OBSERVACIONES.....	49
Lista de cotejo .....	53
Anexo de la sesión.....	54
Sesión N° 03.....	57
I. DATOS INFORMATIVOS .....	57
II. TITULO DE LA SESION.....	57
III. PROPOSITOS Y EVIDENCIAS DE APRENDIZAJE.....	57
IV. DESARROLLO DE LA SESION.....	58



V. EVALUACION.....	61
VI. OBSERVACIONES.....	61
Lista de cotejo .....	62
Anexo de la sesión.....	63
CONCLUSIONES .....	66
RECOMENDACIONES.....	67
BIBLIOGRAFÍAS .....	68
ANEXOS .....	71
ANEXO 1. PANEL FOTOGRAFICO .....	71



## ÍNDICE DE FIGURAS

Figura 1. Modelo de un álbum (Elaboración Propio, 2018). ..... 64

Figura 2. Portada de un álbum (Piringer y Baner, 2008). ..... 65

Figura 3. Propósito de la sesión “contamos un cuento” (Elaboración propio, 2018). 71

Figura 4. Estrategia simbolimix (Elaboración propio, 2018)..... 71

Figura 5. Niños creando su cuento para contar (Elaboración propio, 2018). ..... 72

Figura 6. Niños contando su cuento con la estrategia (Elaboración propio, 2018). .. 72

Figura 7. Propósito para escribir un cuento a través de la estrategia simbolimix (Elaboración propio, 2018). ..... 73

Figura 8. Niñas escribiendo su primera versión de su cuento a través de la estrategia simbolimix (Elaboración propio, 2018)..... 73

Figura 9. Niños escribiendo la versión final de su cuento a través de la estrategia simbolimix. (Elaboración propio, 2018)..... 74

Figura 10. Niños compartiendo un cuento (Elaboración propio, 2018)..... 74



## RESUMEN

Con la estrategia **simbolimix** aplicado en los niños y niñas de la I.E.P. N° 70173 "GLORIOSO 890" del Distrito de Juli, se logró desarrollar las habilidades comunicativas en lo que se refiere la competencia se comunica oralmente en su lengua materna, donde el estudiante primeramente crea el cuento o historia, para luego narrar a través de la expresión oral y a su vez logran interpretar los textos orales creados por sus pares y la de ellos mismos.

El objetivo de este trabajo es la utilización de la estrategia Simbolimix en el proceso de comunicación oral, para producir textos orales en su lengua originaria el aimara y el español.

Con la estrategia, los estudiantes logran de manera divertida comunicarse con sus pares, el docente y en su entorno familiar, utilizando recursos propios de su entorno como: imágenes características propios de su comunidad, elaborados con material reciclable.

**Palabras clave:** Simbolimix, comunicación, estudiantes, expresión, producción, oralidad y narración.



## ABSTRACT

With the Simbolimix strategy applied to the children of the I.E.P. N° 70173 "GLORIOSO 890" of the Juli District, it was possible to develop communication skills in relation to the competence of communicating orally in their mother tongue, where the student first creates the story or tale, then narrates through oral expression and in turn manages to interpret the oral texts created by their peers and themselves.

The objective of this work is the use of the Simbolimix strategy in the oral communication process, to produce oral texts in their native language, Aymara and Spanish.

With the strategy, students manage to communicate in a fun way with their peers, the teacher and in their family environment, using resources from their environment such as: characteristic images of their community, made with recyclable material.

**Keywords:** Simbolimix, communication, students, expression, production, orality and narration.



## INTRODUCCIÓN

El trabajo: ***simbolimix***: para desarrollar las habilidades comunicativas en la narración de cientos de saberes mediante la expresión oral de sus progenitores, de los sabios andinos (*yatiris*) quienes han construido hermosos pasajes de la historia de nuestros ayllus y pueblos matizando con narraciones de la copiosa narrativa oral que existen y mantenemos todavía viva como herencia cultural que hemos heredado de nuestros antecesores impregnados en *apus* y *achachilas* de nuestras comunidades.

Interpretar los textos orales vertidos por nuestros informantes, la mayoría de ellos avanzada de edad, permanecen como literatura oral anónimo, los cuales son también transmitidos en las mil actividades de la comunidad, en el hogar convertidos como temas principales de nuestra existencia.

Hoy, con la introducción de la tecnología de la computación, informática y comunicación a nuestras comunidades, somos testigos vivientes de nuestra historia, pero, lamentablemente estas tradiciones se va desapareciendo, ya no hay informantes originarios, con la presencia de la escritura y digital, se presume que en pocos años ya no tendremos las bellas narraciones que antes habíamos tenido transmitidas con dulzura en lengua originaria, matizados con ricas escenas de la cultura aimara y quechua.

El trabajo está dividido en tres capítulos:

Capítulo I: aspectos generales, objetivos.

Capítulo II: Marco Teórico, eje teórico del trabajo.



Capítulo III: Planificación, ejecución y resultados a través de las actividades desarrolladas con estudiantes.

Finalmente, Conclusiones, recomendaciones, referencias y anexos.



## CAPÍTULO I

### ASPECTOS GENERALES

#### 1.1. TÍTULO

Simbolimix: estrategia para el enfoque del área de comunicación en los estudiantes de cuarto grado de la Institución Educativa Primaria N° 70 173 "Glorioso 890" Juli - UGEL Chucuito.

##### 1.1.1. Institución educativa donde se ejecuta

Institución Educativa Primaria N° 70173 2"Glorioso 890" Juli- UGEL Chucuito.

##### 1.1.2. Tiempo

Fecha de inicio : 12 de Agosto del 2 019

Fecha de término : 12 de Setiembre del 2 019

##### 1.1.3. Muestra

Grado : Cuarto

Sección : "C"

Número de estudiantes : 17

##### 1.1.4. Responsable

Canahua Sagua Marianela



## 1.2. JUSTIFICACIÓN

Para desarrollar en la didáctica pedagógica la estrategia "Simbolimix" diseñado y preparado su procedimiento por DIGEIBIRA del Ministerio de Educación, donde la política e una educación intercultural debe basarse la recuperación del uso de la lengua originaria que tenemos como herramienta educativa de patrimonio cultural de las diferentes áreas donde se practica en diferentes instancias el mantenimiento y desarrollo de estas lenguas que, hace cientos de años fueron lenguas ágrafas, es decir, lenguas sin sistema del uso de un alfabeto para registrar en el papel las sabidurías innatas de los hablantes de estas lenguas vía oral.

Tradicionalmente, la comunicación se conocía como la forma de comunicarnos oralmente con nuestros congéneres, con nuestros interlocutores de temas concertados previamente de las actividades que se realizaban cotidianamente. Pasaron el tiempo, han convertido el diálogo a la transmisión de hechos sucedidos en alguna época ocurrieron enlazadas en la cosmovisión andina donde el personaje central es el zorro, de aquí nacen sus aventuras, sus andanzas, su presencia son interpretados como augurios benéficos y maléficos. Todas las tradiciones de la historia de los pueblos han sido transmitidas mediante el uso de la lengua originaria en su contexto oral.

Ahora bien, el nuevo enfoque que promueve la DIGEIBIRA de la denominada estrategia "simbolimix" tiene como objetivo utilizar desde el diseño, preparación, reajuste y aplicación de contenidos en sesiones de aprendizaje de las diferentes áreas, una de las lenguas originarias que



aún persiste su uso en el contexto en el desarrollo de las sesiones de aprendizaje.

Como veremos en el desarrollo de nuestro trabajo académico, nuestros estudiantes de la zona Sur de la región de Puno, todavía hablan en perfecto la lengua originaria el aimara, muestran sus sabidurías heredadas de sus abuelos; pero, a pocos años el uso de esta lengua milenaria pasará a la historia como el Uru, Puquina, Cunza, Uruquilla, etc., lenguas desaparecidas y no hay rastros cómo estudiar y recuperar el vocabulario y poder diseñar y preparar textos en estas lenguas.

El nuevo enfoque pedagógico comunicativo la estrategia "simbolimix" tiene como principio académico fortalecer en los estudiantes la expresión oral a través de la narración de la literatura andina, en este caso el uso de la lengua nativa el aimara, dentro de la vasta tipología de la literatura andina, hemos seleccionado "relatos orales de cuentos en aimara" donde los estudiantes relatan inicialmente en el contexto lingüístico vía oral para luego transferir a la segunda lengua, el castellano mediante la vía escrita.

### **1.3. OBJETIVOS**

#### **a) Objetivo general**

Utilizar la técnica de Simbolimix: en el proceso de comunicación oral para producir textos en lengua originaria el aimara estudiantes de Educativa Primaria N° 70 173 "890" Juli - UGEL Chucuito.



## **b) Objetivos específicos**

- ❖ Diseñar y planificar el desarrollo de sesiones académicas utilizando la estrategia “Simbolimix” en lengua originaria el aimara la producción de la expresión oral estudiantes “Glorioso 890” Juli - UGEL Chucuito.
  
- ❖ Crear y recrear la narrativa de cuentos andinos en la forma vía oral con la secuencia metodológica de “simbolimix” estudiantes Primaria “Glorioso 890” Juli - UGEL Chucuito.
  
- ❖ Consolidar reproduciendo la vasta narrativa de relatos en aimara con la técnica metodológica de “simbolimix”, ejecutando la transferencia del contenido en la lengua extranjera el castellano estudiantes de Primaria “Glorioso 890” Juli - UGEL Chucuito.



## CAPÍTULO II

### FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA

#### 2.1. BASES TEÓRICAS

##### 2.1.1. Área comunicación

MINEDU (2016) indica “esta área brinda capacidades para interactuar la comunicación verbal o escrita entre dos o más personas con otros individuos utilizando un lenguaje del contexto local. Además, la comunicación es innata de una persona y de un pueblo donde se relata las vivencias y saberes propios transmitidas de muchas generaciones de nuestros antepasados. (Página 144)

La lengua originaria, en este caso el aimara, es una de las estrategias prioritarias que el enfoque de la interculturalidad cumple misiones didácticas en la valoración del significado y significante de los textos que se prevé desarrollar considerando el uso de esta lengua que tiene como herramienta de la comunicación la dulzura, belleza de su contenido.

##### 2.1.2. Enfoque del área de comunicación

Cuando hablar del área de comunicación es hablar del marco teórico y metodológico que posee esta área para deshilar



procesos estratégicos no solamente en el proceso de del desarrollo de esta área, sino rescatar, instrumentar y valorar las manifestaciones de la sabiduría de una comunidad inmerso en el uso de la lengua originaria.

Es obvio donde los estudiantes hallan todavía en las actividades que realizan en la comunidad y en la escolaridad una tipología adecuada del lenguaje para ejecutar el proceso de la comunicación compartiendo con los demás integrantes de la comunidad diálogo reproductivo según las necesidades oportunas del acto de la socialización lingüística.

Ministerio de Educación en la elaboración del Currículo Nacional para diferentes niveles y modalidades enfocan la comunicación como potenciales socializados desde la primera infancia, desarrollándose paulatinamente hasta llegar al mundo letrado, resolviendo problemas de la expresión, comprensión de los textos y la actuación preferencial de actores principales y auxiliares que embellecen y sazona el prestigio y amos de identidad de la cultura regional y nacional”.

El denominado contacto de lenguas y culturas en la vasta geografía etnolingüístico donde muestra como característica identificar la herencia cultural en sus diversos aspectos y tratar de acopiar estrategias específicas en los siguientes campos: a) es un acto humano y comunicativo con los demás intervinientes del diálogo, b) es una unidad orgánica que produce la



comunicación en el aparato fonador de los humanos, c) produce y recibe necesidades e intereses de comunicación según las circunstancias de los hablantes de una lengua, d) está circunscrita en la enseñanza de la variedad de lenguas conocidos como dialectos regionales de acuerdo al sociolecto de la comunidad.” (Pág. 13).

Desde la implementación del enfoque educativo con la propuesta de la interculturalidad en el sistema educativo peruano, los actores educativos procuran asumir bajo responsabilidad la posibilidades, experiencias, saberes que poseen los estudiantes en el proceso del habla natural normal de los hablantes de una región de acuerdo a sus necesidades e intereses.

### **2.1.3. Función del lenguaje**

Según las investigaciones realizadas por connotados lingüistas, sociolingüistas y psicolingüistas, llegan a la conclusión que función principal del lenguaje es convenir estratégicamente la comunicación de tipo horizontal entre los hablantes intercambiando ideas, saberes, emociones, prácticas del tipo de lenguaje según las circunstancias del contexto de los hablantes”.

El connotado lingüista francés Halliday (1993) en su investigación del uso de la lengua humana, sostiene: “el lenguaje no solamente busca dominio de los conocimientos, sino es una condición trascendental en la práctica de cognición humana”.



El lenguaje juega en la contacto de lenguas como facultad netamente humana con mucha utilidad para los seres humanos desde el nacimiento para conocer y usar como fuente de comunicación haciendo prácticas sociales e individuales de acuerdo a sus necesidades.

Conceptuamos el lenguaje desde el aspecto biológico, donde describimos que todos los humanos poseemos la imperiosa facultad de utiliza un tipo de lenguaje d acuerdo a su necesidades y contextos culturales.

Asimismo, conceptuamos la definición indicando los intereses y necesidades de una determinada cultura con todas sus variantes étnicas.

#### **2.1.4. La competencia**

La competencia es una actitud que posee todo individuos basados en las experiencias que se ha acumulado como producto de las habilidades y destrezas más significativas utilizados como estrategias para desenvolverse en un determinado contexto.

Ministerio de Educación, conceptúa desde el punto de vista pedagógica “competencia es eminentemente facultad humana cuya aplicación en la actuación de la resolución de problemas con un concepto flexible y creativamente con las



connotaciones de conocimientos y habilidades en la práctica de valores, emociones y actitudes”.

“En sí, la competencia está constituido por la combinación apropiada de capacidades para lograr saberes contextualizados a lo largo de la escolaridad”.

Nosotros, como seres humanos, poseemos diferentes tipos de competencias para actuar de manera consciente involucrando creativamente variedad de capacidades, emociones, valores y actitudes en el largo proceso de la vida hasta la muerte.

### **2.1.5. La oralidad**

La oralidad es un sistema de comunicación primigenia en la vida de los primeros seres humanos en la tierra. Cada individuo recibe de sus congéneres comunicación vía oral, quizá más antiguo fueron el humo, sonidos producidos por algún artefacto, y, al cabo de miles de años crearon la comunicación vía oral.

Bronckart, J. (2010) indica “La oralidad es netamente facultad humana percibido de forma natural”. La comunicación vía oral siempre va acompañada mediante gestos, movimientos de los labios, fosas nasales cuyas manifestaciones está, involucradas con la participación transversal del movimiento del cuerpo que ayuda en las expresiones sustanciales de las



necesidades que el individuo requiere para enlazar el vínculo comunicativo con sus semejantes.

Todo ser humano necesitamos comunicarnos iniciando con la vía oral de manera eficaz y entendible entre los actores del diálogo. Para entablar una buena dicción de la oralidad, los actores de los dialectos se aconseja organizar el tema de diálogo, habilitar una adscripción de los interlocutores, ajustar el mensaje del contenido de los textos para ejecutar un aprendizaje preciso en el desarrollo del proceso de enseñanza en las aulas según las necesidades, sentimientos e ideas con seguridad y confianza.

### **2.1.6. ¿Qué es leer?**

La Real Academia de la Lengua Castellana (RAE) codifica leer "una habilidad cultural que tiene concepción en descifrar la iconografía de comunicación vía oral que no es necesariamente escrito, puede ser imágenes, logos, señales, grafías, etc.

Cuando apareció la escritura, el acto de leer se ha convertido en una revolución de descifrar los códigos verbales y u orales en el sistema escriturario; bien, aquí viene ahora lo que conocemos con el nombre de lectura. Para este tipo de comunicación es imprescindible el cambio de códigos orales a códigos netamente aplicativos mediante el sistema de la escritura y la correspondiente lectura de textos.



Anderson, A.; Teale, W. (1986). indican “uno de los aspectos fundamentales para procurar ejecutar el sistema lingüístico de la lectura es concebir como en práctica el desenvolvimiento de la habilidad de saber transferir situaciones determinantes que cumplen funciones implícitas de saber lectura a través del grupo o etnia que pertenece”.

El maestro está formado de comprender el valor de los códigos que existe en el contexto, saber leer desde el inicio hasta el final de los diferentes aspectos que aparecen cifrados en algún lugar de la naturaleza, bien por obra cultural del hombre o por cifrado de forma natural como herencia culturas que tenemos (pintura rupestre, grabados en utensilios alfareros, diferentes tipos de tejidos, ornamentos eclesiásticos, etc.)

Roger Chartier (2008) expresa “saber leer no es solamente descifrar de imágenes, soportes pictográficos, señales de tránsito etc., el sistema de lectura es transferir la lectura oral de imágenes en el sistema de escritura utilizando códigos especiales para impregnar en el papel o en otro contexto para la lectura.

En la escuela, el sistema de la lectura con los niños hasta aprender. El docente toma una decisión propia para desarrollar actividades profundizando ideas para establecer relaciones con otros niños.



## 2.1.7. ¿Qué es escribir?

Varios investigadores del caso, especialmente lingüistas, sociolingüistas, psicopedagogos y ciencias afines, bajo experiencias obtenidas en sus comentarios de conclusiones, mencionan como Condemarín Mabel & Medina Alejandra (1996) indicando "Escribir consiste en transferir de la oralidad al sistema de escritura utilizando códigos funcionales para impregnar sistemáticamente en papel o en otra herramienta que con el paso de los años, decenios, centurias y milenios serán patrimonio de la humanidad.

La redacción de textos debe se realiza con el conocimiento alturado de descifrar el texto oral al texto escrito cuidando el propósito de la escritura a fin de que sea útil para la población que necesita información de la sabiduría de ayer y hoy aparece en la escritura.

Hoy aparece en la alta dirección del Ministerio de Educación la yuxtaposición de estas dos denominaciones de leer y escribir con la nueva denominación de lectoescritura, entendiendo que escritura sin lectura no existe ni lectura sin escritura también no existe.

## 2.1.8. Estrategias de aprendizaje

Pérez Salmerón (2017) menciona "procesos intencionales donde el estudiante, de manera ordenada, coherente y



pedagógica realizan el aprendizaje en adquirir nuevos conocimientos necesarios para su formación integral como individuo sujeto de la educación.

MONCADA Turpo (1997) conceptúa “La denominación de estrategia está incluida en el disfrute de habilidades, procesos y capacidades en el desarrollo de las actividades cifrados para procesar, organizar, retener y difundir la información...” (p.47).

### **2.1.9. Práctica pedagógica**

Valencia Sánchez, Wilder (2008), indica: “la práctica pedagógica es 100% atribuido a la actividad que realiza el docente para mejorar diferentes aspectos de comunicación en forma asertiva, socializadora aportando herramientas pedagógicas para fortalecer las acciones académicas con modelos y enfoques de acuerdo a la tecnología de la computación, informática y comunicación”. Por otro lado, descubre nuevas metodologías de enfoque conmutativa impulsando situaciones complejas con la participación de la comunidad educativa; además, busca diseñar, preparar y desarrollar acciones morales y éticos de la convivencia intercultural, promoviendo fortalecer valores inmanentes de la diversidad cultural.

El Docente con su formación férrea en el manejo de la didáctica educativa, indudablemente, es el eje y modelo a desarrollar con sus pupilos en el logro de nuevos aprendizajes



en bien de los estudiantes y la comunidad. Pues, sin duda, la práctica pedagógica cumple muchas dimensiones y el docente es el profesional que forma con paciencia y amor llevando de mano a paso firma el destino progresivo de sus pupilos.

### **2.1.10. Desempeño docente**

MINEDU (2007) indica: “implica la capacidad de relacionarse en forma horizontal y democráticamente con sus estudiantes y la comunidad educativa integrando los diversos rasgos socioculturales del contexto mediante un diálogo intercultural en distintas concepciones de la cosmovisión” (Pág. 20)

MINEDU, explica: “El maestro selecciona técnicas y metodologías acorde del grado y ciclo donde estudian los niños. Programan la planificación y contextualiza”.

Asimismo, el maestro diseña creativamente el modelo de enfoque educativa a utilizar, recursos didácticos previstos en el desarrollo de las sesiones de aprendizaje, procesos de monitoreo y evaluación con responsabilidad en el logro de los aprendizajes.



### CAPÍTULO III

## PLANIFICACIÓN, EJECUCIÓN Y RESULTADO

### 3.1. EJECUCIÓN DE ACTIVIDADES

#### 3.1.1. UNIDAD DE APRENDIZAJE

#### UNIDAD DE APRENDIZAJE N° 05-22

#### 1. DATOS INFORMATIVOS

DRE : Puno  
 UGEL : Chucuito – Juli  
 DISTRITO : Juli  
 I.E.P. : N° 70 173 "Glorioso 890"  
 DIRECTORA : Zelma Rosanna Saravia Angeles  
 SUB DIRECTORA : Abigail Bustíos Castillo  
 DOCENTE : Marianela Canahua Sagua  
 GRADO : Cuarto  
 SECCION : "C"

DENOMINACIÓN	PERIODO	TIEMPO
"Valoramos nuestras costumbres y tradiciones"	II	3 semanas



## 2. SITUACION SIGNIFICATIVA

La localidad de Juli, cuna de k'usillus y quenachgos posee aún muchas tradiciones, costumbres, que fueron creados y recreados por nuestros antepasados desde el tiempo de la pre colonia Cada mes del año según las características agro festivas evocan generalmente a la Pachamama, la madre tierra que nos brinda comida, nos acobia en su regazo una vida digna de vivir y nos protege de las enfermedades que acarrea muchas muertes.

Nuestras culturas poseen la maravillosa y diversidad de manifestaciones folklórico culturales en la música, danza, literatura, cerámica, tecnología agrícola y ganadera. Para ello preparamos hemos preparado esta investigación y será encarado con las conclusiones de las mil tradiciones de Juli, llamado "Roma América".



**3. PROPÓSITOS DE APRENDIZAJE**

AREAS	COMPETENCIAS Y CAPACIDADES	DESEMPEÑOS	EVIDENCIA DE APRENDIZAJE	EVALUACIÓN
PERSONAL SOCIAL	<p><b>“Convivencia en bien común”</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Coopera promoviendo bienestar entre todos.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Participa directamente en manifestaciones culturales del contexto.</li> <li>- Preve su compromiso con su lengua y cultura.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Conoce y practica las costumbres originarias de su contexto mediante el acto ritual a la pachamama.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Trabajo de campo</li> <li>- Cédula evaluación del progreso</li> </ul>
	<p><b>“Conoce la biodiversidad de su ambiente”</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Converge relaciones recíprocas de la diversidad local.</li> <li>- Genera actividades logísticas para conservar el microclima de la comunidad.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Diagnostica y encuentra causas de contaminación Ambiental y preve acciones formas cómo prevenir el conagio.</li> <li>- Ubica nichos ecológicos de la comunidad donde todavía existe vivencia natural de plantas, animales para aprovechar su utilidad.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Definen la importancia de las prácticas culturales en su comunidad.</li> <li>- Ubica zonas inhóspitas donde habitan animales no domésticos que dan valor su utilidad el hombre.</li> </ul>	<p>Utiliza cédulas de evaluación del progreso del avance de sus aprendizajes</p>



<b>COMUNICACIÓN</b>	<p><b>“Se comunica oralmente en aimara”</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Realiza diálogo con personas para captar más información en aimara.</li> <li>- Conversa acerca de la información recibida.</li> <li>- Organiza la información extrayendo ideas para producir el texto.</li> <li>- Coloca los personajes y sus funciones en el texto.</li> <li>- Produce con cuidado el texto en lengua originaria el aimara oralmente..</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- A partir de la información recibida en la etapa de acopio en la comunidad expresa su kidentidad con los hechos y lugares sagrados del contecto.</li> <li>- Ordena las ideas de la información en forma oral, clasifica temas necesarios con coherencia sin alterar la originaliodad de los textos.</li> <li>- Emplea gestos, risas, y movimientos del cuerpo para manifestar su expresiòn oral con tono de voz sonriente que influye la comunicaciòn.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Participa con sus compañeros en ferias que se realiza en la localidad.</li> <li>- Adapta una narraciòn literaria (cuento) con las actividades diarias de la comunidad..</li> <li>- Comenta oralmente la riqueza cultural del cuento relacionado con las vivencias de la el valor de las localidad.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Lista de cotejo.</li> <li>- Anecdotari o de mis avances.</li> </ul>
---------------------	---	---	--	--



<p><b>“Lee textos escritos en aimara”</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Acopia con cuidado información en aimara para armar textos y luego escribir.</li> <li>• Interpreta la información válida para el texto.</li> <li>• Evalúa el contenido de la información antes de producir el texto.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Reporta información válida y relevante aspectos importantes en las partes del texto.</li> <li>- Determina con cuidado mensajes directos en los textos narrativos que ha producido.</li> <li>- Extrae en forma precisa las partes íntimas correlativas de los personajes del cuento con la finalidad de compartir textos relevantes del cuento.</li> <li>- Infiere el contenido del cuento, personajes que cumplen acciones limitantes según la realidad indicando coherencia con los imágenes, ilustraciones, título y subtítulos, inicio, proceso y final del texto que lee.</li> </ul>	<p>Acopian datos imponentes de los textos que leen su contenido.</p> <p>Comentan en grupo el contenido de los textos.</p> <p>Presentan otros textos de otras áreas con similares contenidos.</p> <p>Comparan entre textos el contenido, personajes y la escena.</p>	<p>Utiliza calificación de valoración. Del avance de sus aprendizajes.</p>
--	---	---	--



	<p><b>“Escribe tipos de textos en aimara”</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Prepara elementos gramaticales del texto para ejecutar una comunicación alturada y coherente.</li> <li>- Organiza con cuidado sistematizar las ideas con coherencia, respetando la estrategia “simbolimix”.</li> <li>- Utilizan en forma adecuada símbolos de producción de textos.</li> <li>- Cimentan en grupo el mensaje de los textos y exhiben ante sus compañeros de clase.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Escribe varios tipos de cuentos con la selección de temas que guarden relación de coherencia el contenido y el mensaje producido mediante los personajes como actors de la narración.</li> <li>- Utiliza en forma ordenada los conectores para hilvanar las ideas centrales del cuento, utilizando vocabulario competente de los usuarios.</li> <li>- Realiza revisiones del cuento para corregir algunos reajustes antes de poner en uso al público que les servirá para comunicarse a través de la narración casos que producen en el contexto de la realidad.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Diseñan otra narración (cuento) empleando la estrategia utilizada.</li> <li>- Preparan narraciones comparativas con datos de identidad</li> <li>- Preparan un museo bibliográfico de la literatura andina.</li> </ul>	<p>Cédula de nivel de avance de aprendizajes.</p> <p>Fichas cualitativas de avance de nuevos saberes</p>
--	---	--	--	--



<b>MATEMATICA</b>	<p><b>“Resuelve problemas de cantidad”</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Identifica el valor de los números para solucionar operaciones.</li> <li>- Utiliza estrategias adecuadas en la combinación de números para afrontar soluciones.</li> <li>- Establece relaciones afines para solucionar operaciones.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Representa usando lenguaje numérico los signos, equivalencias para ejecutar operaciones matemáticas sencillas.</li> <li>- Conoce y realiza operaciones sencillas las fracciones mediante la técnica de equivalencias de números.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Conoce las fórmulas de fracciones equivalentes.</li> <li>- Prepara operaciones de adición y sustracción con fracciones.</li> <li>- Absuelve problemas de suma y resta mediante los quebrados.</li> </ul>	<p>Cédula de avance de saberes.</p> <p>Mediante instrumentos realiza proceso de autoevaluación de saberes..</p>
	<p><b>“Conoce y resuelve problemas de equivalencias”</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Evalúa relación de comprensión de operaciones algebraicas.</li> <li>- Utiliza estrategias adecuadas para solucionar problemas de equivalencia.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Aplica estrategias metodológicas para establecer secuencias gráficas combinando equivalencias de datos con criterios específicos de patrones culturales en las operaciones de adición y multiplicación hasta con 4 dígitos.</li> </ul>	<p>Utiliza gráficos para-absolver operaciones de suma y resta.</p> <p>Aplica reglas para solucionar operaciones con ayuda de gráficos estadísticos.</p>	<p>Mediante la cédula de trabajo de campo evalúa avance de sus aprendizajes</p>



<b>Dediante cédula de</b>	<p><b>“Expone la biodiversidad local y regional”</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Conoce y explica la importancia de la biodiversidad ecológica local y regional del contexto.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Explica relaciones de elementos orgánicos y funciones de las plantas y animales.</li> <li>- Describe las characteristics de las plantas que viven en nuestro contexto, su importancia para el hombre, cuidando no depredar ni quemar</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Investiga las planta en peligro de extinción, de su localidad.</li> </ul>	<p>Lista de cotejo. Fichas</p>
	<p><b>“Explica la ecología local y regional”</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Utiliza estrategias para cuidar la maravilla ecológica local.</li> </ul>	<p>Emplea relaciones de convivencia de órganos vivientes de la maravilla ecológica, cuidando depredación y quema de la variedad de plantas y animals, son curativas del organismo en forma natural.</p>	<p>Practica y difunde las plantas que curan enfermedades.</p> <p>Concertan proceso de preparación de jarabes para tratamiento de enfermedades.</p>	<p>Mediante Cédula de saberes evalúa el nivel de aprendizajes que está logrando.</p>



<b>ARTE Y CULTURA</b>	<p><b>“Atestigua valores culturales de las manifestaciones locales”</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Difunde las mil manifestaciones artístico-culturales de manera creativa y simbólicamente.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Interpreta elementos de las manifestaciones artístico-culturales locales, comparando con otros elementos naturales y culturales mediante mensajes artísticas.</li> </ul>	<p>Desarrolla, promueve los valores culturales de las manifestaciones de la localidad.</p>	<p>Lista de cotejo.</p>
	<p><b>“Practica lenguaje artístico”</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Crea diferentes tipos de lenguajes para manifestar el arte aplicando creativamente en el proceso de la comunicación no verbal.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Utiliza elementos de lenguaje artístico como herramientas y técnicas para expresar a través de las danzas, canciones, literatura. explicando manifestación de sus ideas y sentimiento.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Utiliza dibujo y pintura para presentar msus ideas en las manifestaciones culturales de su comunidad.</li> </ul>	<p>Utikliza adecuadam ente cédula de avance de saberes académicos .</p>



<b>EDUCACION RELIGIOSA</b>	<p><b>“Conoce y difunde el valor de Jesús mediante la doctrina religiosa.</b></p> <p>- Cultiva y valora las creencias religiosas del Cristo con cariño y respeto.</p>	<p>- Contribuye mediante la Iglesia católica la fe, amor y respeto a las personas según sus creencias culturales de cada contexto social.</p> <p>- Practica en eventos culturales y sociales el valor de la fe Cristiana creada por Jesús.</p>	<p>- Hace trascendencia el valor social de los sacramentos.</p> <p>- Hace peregrinación en el calvario de San Bartolomé.</p>	<p>Maneja con cuidado la cédula de evaluación de nivel de avance de aprendizajes.</p>
	<p><b>“Se alista para el encuentro con Jesús”</b></p> <p>- Muestra razón con fe según los principios morales y éticos.</p>	<p>- Promueve acciones de fe cristiana mediante las enseñanzas bíblicas.</p> <p>- Realiza prácticas cotidianas de relaciones íntimas de la familia y compañeros según la fe cristiana de Jesús.</p>	<p>Difunde a cada instante los valores de fe con las enseñanzas de Jesús.</p>	<p>Comunica el avance de sus saberes mediante la cédula de trabajo de campo.</p>

<b>COMPETENCIAS TRANSVERSALES</b>	
<b>COMPETENCIAS Y CAPACIDADES</b>	<b>DESEMPEÑOS (CRITERIOS DE EVALUACIÓN)</b>
<p><b>“Conoce valor de aulas virtuales y el uso de las TIC”</b></p> <p>- Conoce entornos aulas virtuales.</p> <p>- Practica en el aula información mediante aulas virtuales.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Presume conocimientos tecnológicos de TIC al realizar actividades con innovaciones virtuales en el aprendizaje de nuevos saberes..</li> <li>➤ Prepara temas apropiadas y selecciona la información para trabajar con la tecnología de TIC buscando lograr la respuesta deseada.</li> <li>➤ Maneja con eficiencia la tecnología TIC ejecutando el</li> </ul>



<ul style="list-style-type: none"> <li>- Interrelaciona comunicación mediante entornos virtuales.</li> <li>- Crea diversos formatos para comicarse en TIC.</li> </ul>	<p>cumplimiento de todos los procesos exigidos, sin equivocarse.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Encuentra solución en forma rápida y exacta del problema mediante el uso de la tecnología de TIC.</li> </ul>
<p><b>“Relaciona nuevos aprendizajes con autónoma”</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Define en forma metódica y real metas para realizar aprendizajes</li> <li>- Planifica acciones con criterio estratégicas para alcanzar niveles de buen aprender.</li> <li>- Monitorea, aconseja y corrige errores para ajustar un buen desempeño de práctica docente.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>♣ Selecciona con cuidado contenidos, capacidades y competencias necesarios para su formación integral que le permitirán lograr sus nuevos aprendizajes.</li> <li>♣ Deduce el uso apropiado de estrategias y técnicas para desarrollar con certeza en la organización de captar el valor de nuevos saberes.</li> <li>♣ Planifica cómo lograr resultados esperados entre los compañeros socializando acciones necesarios de obtener sus propósitos.</li> <li>♣ Difunde al usuario del logro obtenido evaluando beneficios y falencias que se ha presentado en el proceso del nuevo aprendizaje.</li> </ul>

ENFOQUES TRANSVERSALES	VALORES	ACTITUDES OBSERVABLES	EJEMPLO
ENFOQUE INTERCULTURAL	Practica el valor tolerancia frente a	Valoración intrínseca y extrínseca de las	Todos los maestros y alumnos cumplen la misión de valorar respeto a los demás, previendo no cometer



	nuestras a identidad cultural.	manifestaciones culturales con identidad propia con pertenencia cultural.	acciones de discriminación por ninguna razón, ya sea el uso del idioma, vestido y costumbres.
ENFOQUE AMBIENTAL	Difunde las diferentes formas de vida en una comunidad	Enaltece las capacidades de atender en forma armoniosa todas formas de vivencias en relación con la biodiversidad ecológica de los nichos donde viven y reproducen los animales y plantas  Aprecia los saberes ancestrales de la protección de la naturaleza.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- La comunidad y los maestros planifican diferentes formas y técnicas de cuidar de biodiversidad ecológicas donde reproducen las plantas y animales útiles para el hombre.</li> <li>- Nos preparamos para proteger la vida de las plantas y animales conforme reciben la transmisión de saberes ancestrales que hemos heredado de nuestros antecesores.</li> </ul>
ENFOQUE DE CONVIVENCIA SOCIAL	Responsabilidad.	Estar preparado en apreciar, estimar una vivencia con valores de	Los profesores tienen la visión de impulsar las coyunturas que se hagan cargo mediante las normas de Convivencia y responsabilidad para el



		reciprocidad, complementariedad y socialización horizontal de bien común en la comunidad.	bienestar lingüístico de los grupos étnicos de la región.
--	--	---	---

**4. PROYECTOS**

N°	NOMBRE DE PROYECTO
1	“Conservemos la productividad de las plantas de la región”
2	“Conozcamos las plantas que están en peligro de desaparecer”

**5. SECUENCIA DE SESIONES POR AREA**

AREAS	SECUENCIA DE SESIONES
PERSONAL SOCIAL	<b>Aprendizaje 1:</b> El Perú, una Sociedad pluricultural.
	<b>Aprendizaje 2:</b> Conociendo las maravillas del Perú.
	<b>Aprendizaje 3:</b> Aluviones, desastres y bloqueos naturales.
COMUNICACIÓN	<b>Aprendizaje 1:</b> Literatura andina: una belleza en manifestaciones culturales.
	<b>Aprendizaje 2:</b> Escribimos narraciones en quechua y aimara del Perú profundo (cuentos, poesías, leyendas, etc.).
	<b>Aprendizaje 3:</b> Preparamos el álbum de cuentos como patrimonio cultural.
	<b>Aprendizaje 4:</b> Conozcamos la maravilla de razgos literarios de los cuentos del compadre zorro.
	<b>Aprendizaje 5:</b> Conozcamos y extendemos diferentes tipos



	de textos vivientes de la comunidad.
MATEMATICA	<b>Aprendizaje 1:</b> Conozcamos y practiquemos utilidad de fracciones.
	<b>Aprendizaje 2:</b> Mediante operaciones de adición y sustracción conozcamos tipos de fracciones.
	<b>Aprendizaje 3:</b> Tratemos de resolver problemas de adición y sustracción con el uso de fracciones.
	<b>Aprendizaje 4:</b> Elaboremos estrategias para aplicar los gráficos y tener nociones de estadística.
	<b>Aprendizaje 5:</b> Elaboramos esquemas técnicos de utilizar gráficos con elementos reales del contexto..
CIENCIA Y TECNOLOGIA	<b>Aprendizaje 1:</b> Conozcamos las plantas de nuestra región.
	<b>Aprendizaje 2:</b> Elaboremos estrategias para proteger la depredación, quema y tala de nuestras plantas.
	<b>Aprendizaje 3:</b> Valoramos de biodiversidad maravilla ecológica de la región.
ARTE Y CULTURA	<b>Aprendizaje 1:</b> Preparamos íconos del dibujo y pintura nuestras manifestaciones culturales de la región.
	<b>Aprendizaje 2:</b> Utilizando metodologías y técnicas apropiadas para presentar mediante el dibujo y la pintura nuestra riqueza de la flora y fauna de la región.
	<b>Aprendizaje 3:</b> Preparamos títeres con las danzas de Puno
EDUCACION RELIGIOSA	<b>Aprendizaje 1:</b> Conozcamos los sabios hechos por Cristo en bien de la humanidad.
	<b>Aprendizaje 2:</b> Difundamos los textos escritos en la biblia católica al servicio de la humanidad.

## 6. MATERIALES A UTILIZAR

- Currículo de Educación Básica Regular.
- Libros de consulta y cuadernos de Comunicación 4.
- Guías didácticas del área 4.
- Bibliografía en la biblioteca de aula.



- Guías de Ciencia y Tecnología 4.
- Fichas y cédulas de avance de conocimientos Tecnología 4.
- Guía metodológica Matemática 4.
- Guía didáctica Personal Social 4.
- Guías didácticas de Tutoría.

### 7. EVALUACIÓN CUALITATIVA

¿Hubo avances de adquisición de conocimientos mis niños y niñas?

.....  
.....

¿Se ha percibido problemas de aprendizaje?

.....  
.....

¿Indique áreas para fortalecer?

.....  
.....

Mencione materiales utilizados en el desarrollo de la sesión

.....

### 3.1.2. SESIONES DE APRENDIZAJE

#### Sesión N° 01

#### I. DATOS INFORMATIVOS

DRE	: Puno
UGEL	: Chucuito - Juli
I.E.P.	: N° 70 173 "GLORIOSO 890"- Juli
AREA	: Comunicación
GRADO Y SECCIÓN	: Cuarto "C"
DOCENTE	: Marianela Canahua Sagua
FECHA	: 12 de agosto
DURACION	: 3 horas pedagógica



**II. TITULO DE LA SESION**

“Produciendo cuentos en lengua aimara y la estrategia simbolimix”

**III. PROPOSITOS DE APRENDIZAJE**

COMPETENCIA	CAPACIDADES	DESEMPEÑOS	EVIDENCIAS DE APRENDIZAJE
<p>“Realiza comunicación en forma oral en aimara”</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Organiza ideas y habilidades para desarrollar un cuento de la localidad con coherencia en el texto.</li> <li>- Reflexiona y evalúa el contenido y personajes de los actores del texto oral.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Menciona las formas cómo producir un cuento, ubicando los actors, el uso adecuado del léxico según los significados que conduce a una comprensión didáctica para generar a otros contextos utilizando la lengua originaria el aimara.</li> <li>- Comentan en grupo de compañeros el contenido del texto, verificando coherencia de la narración.</li> </ul>	<p>Conoce la estrategia cómo producir un cuento y dar a conocer a los demás.</p>
<p><b>ENFOQUES TRANSVERSALES</b></p>	<p><b>LA INTERCULTURALIDAD</b></p> <p><b>VALORES:</b> Practicamos los valores de tolerancia e identidad cultural.</p> <p><b>ACTITUDES:</b> es un valor que se muestra en práctica de diversas identidades de manera individual y colectiva las relaciones de pertenencia desde los ángulos del multilingüismo y pluricultural que caracteriza el Perú.</p>		



**IV. DESARROLLO DE LA SESION**

PROCESOS PEDAGOGICOS	ACTIVIDADES A DESARROLLAR	MATERIALES Y RECURSOS EDUCATIVOS
<p style="text-align: center;"><b>INICIO</b></p>	<p><b>RECUENTO DE SABERES PREVIOS:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>♣ El docente presenta en siluetas un cuento de la región y pregunta:               <ul style="list-style-type: none"> <li>¿Alguna vez han escuchado cuentos?</li> <li>¿Quiénes actúan en el cuento?</li> <li>¿Existen conectores utilizados en el cuento?</li> <li>¿Podemos crear un cuento de la región?</li> <li>¿Qué materiales necesitamos para crear el cuento?</li> </ul> </li> </ul> <p style="text-align: center;"><b>PLANIFICAMOS EL PROPÓSITO DE LA SESIÓN</b></p> <p>Para desarrollar esta actividad vamos a utilizar la estrategia Simbolimix, luego compartir con los compañeros.</p> <p style="text-align: center;"><b><u>ACUERDOS CONVIVENCIA</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Comentamos y escogemos tres normas de convivencia que nos ayudará a trabajar en armonía y responsabilidad.</li> <li>➤ Nos ponemos de acuerdo para diseñar los recursos necesarios para elabora el cuento, buscamos el título, elegimos los actores y ubicamo9s el escenario.</li> </ul>	<p>Siluetas Pizarra Cinta masking Plumones Otros</p>

CONSTRUCCION DEL APRENDIZAJE

### NARRACIÓN PREVIA DEL CUENTO

- Los alumnos están prestos a realizar la actividad, responden oralmente a las siguientes preguntas:

¿Qué tipo de cuento vamos a escoger?

¿Quiénes vas a narrar el cuento?

¿Qué recursos vamos a utiliza?

¿Cómo haremos la narración, cómo será el inicio, proceso final?

- La maestra, con su amplia experiencia, trae los materiales, indica los pasos a seguir la estrategia simbolimix:

#### PASOS:

1. La maestra comenta pausadamente los pasos de la estrategia.
  2. Selecciona el título del cuento, indica la labor de los actores de la narración, el contenido, espacios de tiempo de inicio, proceso y final.
  3. Presenta una lámina con ilustración del cuento, Identifican los personajes, lugar de la actividad, recursos a utilizar.
  4. Los alumnos, por turnos van identificando y ubicando en las láminas las imágenes, comentando y produciendo la narración en la lengua aimara.
  5. Terminada la identificación de los actores de la escena, cuatro alumnos realizan la narración relatando con sus propias palabras en forma secuencial hasta terminar la actividad.
- El docente hace referencia para la narración del cuento las siguientes estrategias auxiliares:

Cartulina de colores.  
Lápices de color.  
Goma.  
Cinta masking.



	<p>En la narración del cuento acompañar con movimientos corporales.</p> <p>Utilizar una voz timbrada de acuerdo a la situación del texto.</p> <p><b>PROCESO DE LA NARRACION</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>➤ Los estudiantes están preparados de ejecutar relatos con la estrategia de Simbolimix.</li><li>➤ La narración debe ser fluida en el uso de lenguaje Oral; además, acompañar en el discurso oral el movimiento del cuerpo, gestos, risa, etc. de manera que el texto será acogido por el público.</li></ul> <p><b>FINAL DE LA NARRACION</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Como evaluación, los estudiantes comentan su participación en la narración del cuento y aprecian la creación del cuento con identidad y responsabilidad en la narración desarrollada.</li></ul>	
--	---	--



<b>UTILIDAD PARA LA VIDA</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▲ Comentan entre el docente y los estudiantes de la actividad realizada. Prepara las preguntas: <ul style="list-style-type: none"> <li>¿Cómo evaluamos la estrategia de Simbilimix?</li> <li>¿Ha sido fácil o difícil crear un cuento?</li> <li>¿En la creación del cuento, hemos encontrado dificultades?, ¿cuáles?</li> </ul> <p>A parte de recursos utilizados en la creación del nuevo cuento ¿Qué otros materiales podemos incluir? mencione.</p> <p>¿El cuento producido tendrá valor para otras personas e instancias?</p> </li>   <li>▲ La evaluación de la actividad realizada es cualitativa, los beneficios serán para la sociedad de Juli y estudiantes porque pasará como tesoro literario en la biblioteca del aula de la institución educativa.</li> </ul>	<p>Bolígrafo</p> <p>Hojas de papel</p> <p>Otros</p>
------------------------------	--	---

**V. EVALUACION**

**TECNICAS**

- Evaluación tipo cualitativa, formativa en relación con los estudiantes actores.
- Se evalúa el comportamiento de los actores según el contenido del texto.
- La práctica de la observación se ha llevado en forma directa e indirecta.

**INSTRUMENTOS**

- Cédulas de autoevaluación
- Lista de trabajo de campo

**VI. OBSERVACIONES.....**



**Lista de cotejo**

N°	APELLIDOS y NOMBRES	DESEMPEÑOS	
		Prepara datos precisos para crear un cuento, el contenido, los personajes, el inicio, proceso y final. Además el escenario para dramatizer y prepara personajes reales (compañeros de clase)	Expone en práctica hilvanar sus ideas, habilidades y competencias comunicativas al desarrollar la actividad cuyos textos tienen secuencia temática y proyección para los estudiantes y la comunidad.
1	ANCHAPURI MAMANI, Fanny Griselda		
2	BENITO COPAJA, Lilyana		
3	CATACORA SAGUA, Reyna Briselda		
4	CHAGUA CONDORI, José Ramiro		
5	COLLATUPA PILCO, Mary Luz		
6	CORDOVA COAQUIRA, Ronald Antony		
7	CRUZ CHAGUA, Estefany Esmeralda		
8	CRUZ MAMANI, Yeferson Gustavo		
9	ESPILLICO CHOQUEÑO, Nayely		
10	JIMENEZ VALDIVIA, Wilmer Gustavo		
11	ONOFRE HUANCA, Sebastián Gonzalo		
12	ORTIZ CANAHUA, Jesús Gabriel		
13	PILCO MOLLINEDO, Lesly Milagros		
14	QUISPE CHOQUE, Lidia Rosa		
15	SANIZO ATENCIO, Reiner Ramiro		
16	TINTAYA CCASO, Yesica Melany		
17	VIZCARRA JIHUAÑA, Frank Yossy		

✓ Logrado

● En proceso

▪ En inicio



## ANEXO DE LA SESIÓN

### CUENTO

El cuento que vamos a crear es conocido por personas mayores, es una narración que nos han contado nuestros abuelos donde han participado actores reales. El lenguaje que se utiliza es originario, en este caso el aimara.

El cuento será compartido oralmente y luego vamos a trasladar a la escritura. Está preparado que los actores harán la historia del contenido del cuento.

#### Organización

- a. Inicio.** Es el inicio del relato, aquí se presentan el tema de la narración, los protagonistas, el escenario o lugar del acto. Es el punto clave para que los oyentes o los interlocutores se van a desenvolverse actores principales.
- b. Nudo.** Es la ejecución propia del cuento, es donde los actores se desenvuelven todas sus habilidades artísticas, no hay rompimiento de la secuencia del cuento.
- c. Desenlace.** Llamado también final de la narración. Se ha solucionado el problema.

#### Tipos de relatos

- o Cuentos fantásticos
- o Cuentos relacionados con las hadas
- o Cuentos que implica suspenso de una actividad.
- o Cuentos con textos de aventuras y de comedia
- o Cuentos históricos
- o Cuentos románticos
- o Cuentos policíacos



## Durante la narración

### EN LA NARRACIÓN

- ◆ Con el respeto de valor moral, muestre su conducta saludan al público.
- ◆ Tenga presente de mostrar seguridad en el proceso de la narración con el movimiento de tu cuerpo.
- ◆ Siempre utiliza un tono de voz acogedor, llamativo al público.
- ◆ No olvides, en la narración cumple la estructura del cuento.

### MOMENTO DE ESCUCHAR

- Escucha al público atentamente, no respondas con palabras inadecuadas, porque tú eres el actor principal, te están evaluando.
- Evita ejecutar ambiente inadecuado. no hacer ruidos ni interrumpir en el momento de la actuación del relato.
- Disfruta íntimamente que estás logrando tu objetivo, siéntate alegre y conforme.

## Cedula de meta cognitiva

ACCIONES CUMPLIDAS FAVORABLEMENTE	SI	NO
Me he preparado eficientemente para narrar el relato utilizando los tópicos exigidos por las normas de narrar un cuento.		
La emisión de mi voz y mis gestos han sido cumplidas de acuerdo a las recomendaciones del tutor.		
He respondido a satisfacción del oyente las preguntas que me hicieron en el momento adecuado.		
Escuché con suma atención las observaciones que me han realizado el público para mejorar en mis próximas presentaciones.		



## Sesión N° 02

### I. DATOS INFORMATIVOS

DRE : Puno  
 UGEL : Chucuito - Juli  
 I.E.P. : N° 70 173 "GLORIOSO 890"- Juli  
 AREA : Comunicación  
 GRADO Y SECCIÓN : Cuarto "C"  
 DOCENTE : Marianela Canahua Sagua  
 FECHA : 14 de agosto  
 DURACION : 3 horas pedagógica

### II. TITULO DE LA SESION

**"NARRAMOS UN CUENTO CON LA ESTRATEGIA SIMBOLIMIX"**

### III. PROPOSITOS DE APRENDIZAJE

COMPETENCIA	CAPACIDADES	DESEMPEÑOS	EVIDENCIAS DE APRENDIZAJE
Diseña, prepara y redacta varios tipos de textos en aimara.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Organiza y prepara sus ideas de forma coherente y cohesionada para producir un cuento en aimara</li> <li>- Utiliza lenguaje escrito de forma pertinente.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Produce con estimación un cuento más común de la región con coherencia en la sintaxis, utilizando conectores.</li> <li>- Se hace una revision minuciosa del contenido, se reajusta la labor de los personajes, soluciona actos que se contradicen usando signos correctamente.</li> </ul>	Difunde el texto producido utilizando la estrategia simbolimix.



<p><b>CUESTIÓN TRANSVERSALES</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>ENFOQUE INTERCULTURAL</b></p> <p><b>VALORES:</b> Participación de comunidad en una convivencia democrática.</p> <p><b>ACTITUDES:</b> Es una norma que muestra pertenencia a una etnia a una sociedad demostrando confianza y seguridad con su identidad personas.</p>	
<p><b>PROCESOS PED.</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>ACTIVIDADES DE LA SESION</b></p>	
<p style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg);"><b>INICIO</b></p>	<p><b>REWCUENTO DE SABERES PREVIOS</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>♣ El docente inicia la actividad dialogando de la sesión desarrollada anteriormente:             <ul style="list-style-type: none"> <li>¿Qué sesión hemos desarrollado la clase anterior?</li> <li>¿Cómo se han comportado los personajes?</li> <li>¿Qué mensaje ha traído el contenido del cuento?</li> <li>¿Podemos comentar rápidamente ese cuento?, etc.</li> </ul> </li> </ul> <p style="text-align: center;"><b>OBJETIVO DE LA SESION</b></p> <p style="text-align: center;">“Producir un cuento con la estrategia de Simbolimix”</p> <p style="text-align: center;"><b><u>ACUERDOS CONVIVENCIA</u></b></p> <p>Procuramos cumplir las normas de convivencia del aula sin dañar la ambientación por sectores tratamos de poner en práctica la estrategia aplicada.</p> <p>Organizamos en ambiente, seleccionamos el título del cuento, ubicamos los actores y el ambiente</p>	<p><b>MATERIALES Y RECURSOS EDUCATIVOS</b></p> <p>Dibujos en papel Plumones Lápices de color Cinta masking</p>



CONSTRUCCION DEL APRENDIZAJE

**ORGANIZACIÓN**

➤ Para desarrollar la sesión, damos respuesta oportuna a las preguntas:

¿Qué vamos escribir?	¿Qué título ponemos?	¿De qué trata el texto?	¿Para qué escribimos?	¿Quiénes leerán?

**TEXTUALIZACIÓN:**

➤ Nos preparamos escribir primera versión, sin obviar la estructura.

**REVISION:**

♣ Verificamos la producción de los textos, Intercambiamos las experiencias con nuestros compañeros. Para ello tomamos los siguientes criterios.

CRITERIOS DE EVALUACION	LO HIZO BIEN	DEBE MEJORAR
Hemos colocado el título del texto.		
Utilizamos correctamente los conectores en el contenido del texto.		
El contenido del texto está completamente ordenado.		
Los personajes cumplen sus tareas como actores de la narración.		
Cuida que las ideas no se repitan o contradigan.		
Hemos cuidado utilizar en forma adecuada los signos de puntuación.		
El contenido muestra enseñanzas de moral y ética en la cosmovisión andina.		
Al finalizar la narración, el texto muestra simbología narrativa en bien de la comunidad.		

Cartulina de colores.

Cinta de embalaje.

Otros.



	<ul style="list-style-type: none"> <li>♣ Todos los niños redactan la versión final del cuento, corrigiendo las observaciones realizadas por el docente.</li> <li>♣ Para una buena presentación del cuento, añaden ilustraciones de acuerdo al contenido y los actores detallando a colores.</li> </ul>	
<b>INCORPORACION A LA VIDA</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▲ En la siguiente escena del desarrollo del tema, el docente abre una nueva etapa de socializar el nivel de aprendizaje logrado en el trabajo ejecutado. Prepara las siguientes interrogantes: <ul style="list-style-type: none"> <li>¿Qué etapas hemos realizado para preparar y desarrollar la creación del cuento?</li> <li>¿La elaboración ha sido fácil o hemos tenido dificultades?</li> <li>¿Para qué hemos preparado esta narración?</li> <li>¿Qué parte del contenido del texto les ha gustado más?</li> </ul> </li> <li>▲ La evaluación del trabajo ejecutado se enmarcó del desenvolvimiento de los estudiantes en le ejecución del trabajo en coordinación con el docente y la socialización entre los compañeros del aula.</li> </ul>	<p>Hojas de papel. Lápices de color.</p> <p>Otros</p>

#### IV. EVALUACION

##### TECNICAS

- Se prevé aplicar una evaluación con carácter formativa en el desarrollo del logro de los aprendizajes.
- Mediante las cédulas de autoaprendizaje evaluamos el avance de aprendizajes.
- Asimismo, en la realización de la observación directa e indirecta satisface el comportamiento de la conducta de los alumnos.



**Lista de cotejo**

N°	APELLIDOS y NOMBRES	DESEMPEÑOS	
		Produce pequeños cuentos con la muestra y coherencia en la utilización de la lengua originaria el aimara.	Evalúa el cuento, su contenido, actores principales, ideas claras y precisas.  Hace reajuste si es que hay incoherencias de acuerdo a las situaciones del contexto.
1	ANCHAPURI MAMANI, Fanny Griselda		
2	BENITO COPAJA, Lilyana		
3	CATACORA SAGUA, Reyna Briselda		
4	CHAGUA CONDORI, José Ramiro		
5	COLLATUPA PILCO, Mary Luz		
6	CORDOVA COAQUIRA, Ronald Antony		
7	CRUZ CHAGUA, Estefany Esmeralda		
8	CRUZ MAMANI, Yeferson Gustavo		
9	ESPILLICO CHOQUEÑO, Nayely		
10	JIMENEZ VALDIVIA, Wilmer Gustavo		
11	ONOFRE HUANCA, Sebastián Gonzalo		
12	ORTIZ CANAHUA, Jesús Gabriel		
13	PILCO MOLLINEDO, Lesly Milagros		
14	QUISPE CHOQUE, Lidia Rosa		
15	SANIZO ATENCIO, Reiner Ramiro		
16	TINTAYA CCASO, Yesica Melany		
17	VIZCARRA JIHUAÑA, Frank Yossy		

✓ Logrado

● En proceso

▪ En inicio



### Anexo de la sesión

Escribe un texto narrativo inicial, considerando los siguientes pasos:

**Título de tu texto narrativo**



\_\_\_\_\_

**INICIO**  
Es el comienzo de la historia, se presentan los protagonistas y sus intenciones.



Había una vez \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
Se encontró con \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**NUDO**  
Es el desarrollo del cuento; es donde toman la forma los hechos más importantes de la historia de la narración.



Se pusieron a \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
Y como tenían hambre \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**DESENLACE**  
Es el logro de la solución del problema, termina la historia del cuento.



Finalmente \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_





¿Qué vas a escribir?	¿Qué título le pondrás a tu texto?	¿De qué tratará tu texto?	¿Para qué escribirás tu texto?	¿Quiénes quieren que lo lean?

CRITERIOS DE EVALUACION	LO HIZO BIEN	DEBE MEJORAR
Mi cuento ha logrado tener el título divertido y atractivo.		
Hemos preparado el texto enlazado con todos los conectores para que sea bien presentado.		
El tipo del texto hemos buscado que tenga coherencia, clara y ordenada.		
La historia de la narración es valorativa de los hechos acaecidos alguna época de la comunidad, sus personajes relatan todo.		
En la redacción de la narración nos hemos cuidado de la interferencia de reduplicaciones, repetición de palabras que empobrecen el texto original.		
Emplea correctamente en la producción del texto los signos de puntuación.		
El texto porta en su contenido mensajes de sutileza creativa y autenticidad.		
El desenlace final de la narrativa enseña criterios positivos y negativos en la solución de problemas.		



### Sesión N° 03

#### I. DATOS INFORMATIVOS

DRE : Puno  
 UGEL : Chucuito - Juli  
 I.E.P. : N° 70 173 "GLORIOSO 890"- Juli  
 AREA : Comunicación  
 GRADO Y SECCIÓN : Cuarto "C"  
 DOCENTE : Marianela Canahua Sagua  
 FECHA : 21 de agosto  
 DURACION : 3 horas pedagógica

#### II. TITULO DE LA SESION

**"ELABORAMOS NUESTRO ÁLBUM DE NARRACIONES"**

#### III. PROPOSITOS DE APRENDIZAJE

COMPETENCIA	CAPACIDADES	DESEMPEÑOS	EVIDENCIAS DE APRENDIZAJE
Produce varios tipos de cuentos en la lengua aimara.	<ul style="list-style-type: none"> <li>-Diseña el contenido del texto con vía comunicativa.</li> <li>- Organiza las ideas con cohesión.</li> <li>- Produce el texto con la estrategia recomendada.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Prepara cuidadosamente el álbum donde estará pegado los cuentos con sus ilustraciones.</li> <li>- Procura cuidar la forma de los cuentos, ubicación atrayente del lecto.</li> <li>- Revisa periódicamente el álbum porque se va convertir en el patrimonio descriptivo de la literatura andina y será para el uso diario de los lectores.</li> </ul>	Presentación objetiva de álbumes de la narrativa en aimara.



<b>FUNCIÓN TRANSVERSAL</b>	<p><b>ENFOQUE INTERCULTURAL</b></p> <p><b>VALORES:</b></p> <p>Nos identificarnos y valoramos nuestra identidad cultural.</p> <p><b>ACTITUDES:</b></p> <p>Es la afirmación innata de nuestros saberes heredados de nuestros antepasados hace cientos y miles de años, seguimos practicando y heredando a nuestros hijos y nietos a fin de perennizar su trascendencia el valor cultural que ostenta.</p>
--------------------------------	---

**IV. DESARROLLO DE LA SESIÓN**

PROCESOS PEDAGOGICOS	ACTIVIDADES Y ACCIONES DE LA SESION	MATERIALES Y RECURSOS EDUCATIVOS
<b>INICIO</b>	<p><b>RECUENTO DE SABERES PREVIOS</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>♣ Iniciamos la sesión con las siguientes interrogantes: <ul style="list-style-type: none"> <li>¿Dónde guardamos nuestros cuentos que a diario producimos?</li> <li>¿Ustedes alguna vez han manejado un álbum?</li> <li>¿Qué partes tiene un álbum de cuentos?</li> <li>¿Habrá, entonces, varios tipos de álbumes?</li> </ul> </li> <li>⊕ Las respuestas son tomadas en cuenta por el docente para elaborar álbum propiamente dicho.</li> </ul> <p><b>OBJETIVO DE LA SESION:</b></p> <p style="text-align: center;"><b>“Elaborar nuestro álbum de cuentos”</b></p> <p style="text-align: center;"><b><u>ACUERDOS CONVIVENCIA</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ El docente coordina con los alumnos preparar recursos necesarios para elaborar el álbum escolar, diseñando las medidas de ancho y largo y el color de la tapa y el nombre a colocar.</li> </ul>	<p>Álbumes</p> <p>Siluetas</p> <p>Cinta</p> <p>masking</p> <p>Plumones</p> <p>Otros</p>



CONSTRUCCION DEL APRENDIZAJE

- ⊕ Preparan el álbum con las características propias de su presentación.
- ⊕ Por grupos de trabajo, los estudiantes ejecutan la preparación del álbum con el asesoramiento técnico del docente.
- ⊕ En el proceso de la elaboración, existe la verificación oportuna del docente a fin de subsanar algunas dificultades.
- ⊕ En el proceso de la elaboración, el docente va preparando algunas interrogantes oportunas del trabajo, así: ¿qué nombre colocamos a nuestro álbum?, ¿Cómo dividimos las partes de nuestro álbum?, ¿Dónde irán los textos y fotos en nuestro álbum?

- Cartulina de colores.
- Cinta de embalaje.
- Cinta masking.
- Plumones de colores.
- Álbumes Internet.
- Etc.

**PLANIFICACION:**

- Todos trabajamos nuestro álbum para una buena presentación.
- Cada estudiante prepara su álbum con el asesoramiento técnico del docente.
- ♣ Responden las siguientes preguntas:

¿Cuál es nuestro propósito?	¿De qué tratará el álbum?	¿Qué lenguaje utilizará?	¿A quiénes estará dirigido?

**TEXTUALIZACIÓN:**

- Preparan los materiales necesarios para armar el álbum.
- El docente recomienda utilizar los materiales en orden, así se va armando el preciado álbum escolar.
- Existe intercambio de materiales entre los compañeros en la preparación del álbum.
- Ya están por acabar la preparación de guarda textos



	<p>y fotos.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ El docente verifica la conclusión del álbum personal.</li> </ul> <p><b>REVISION:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>♣ El docente verifica la conclusión del trabajo y solicita que entreguen en orden que se va llamando la lista.</li> <li>♣ El docente evalúa, observa puntualmente corregir algunas deficiencias y devuelve a los autores de la obra.</li> <li>♣ Los alumnos arreglan las deficiencias y así va saliendo el producto listo para insertar los textos y las ilustraciones correspondientes.</li> <li>♣ El álbum ya está armado. Ahora viene la última etapa de colocar cuidadosamente los textos, las ilustraciones y armar la tan esperada biblioteca del aula con álbumes producido por los mismos estudiantes.</li> </ul>	
<b>INCORPORACION A LA VIDA</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>⤴ Reflexionamos con los estudiantes del trabajo producido. El docente prepara las siguientes interrogantes: <ul style="list-style-type: none"> <li>¿Es imprescindible colocar índice en el álbum?</li> <li>¿Para qué colocamos un nombre en la portada de nuestro álbum?</li> <li>¿Es urgente escribir dedicatoria a nuestro álbum?</li> <li>¿Cómo está estructurado interiormente nuestro álbum?</li> </ul> </li> <li>⤴ Testimoniar a los estudiantes que han cumplido su trabajo con aplausos y abrazo fraterno.</li> <li>⤴ Evaluamos el cumplimiento de la utilidad de nuestro trabajo destacando el compromiso de los estudiantes.</li> </ul>	<p>Lápices de colores.</p> <p>Hojas blancas y colores</p> <p>Otros</p>



## V. EVALUACIÓN

### TECNICAS

- En este caso, utilizamos el tipo de evaluación cualitativa y formativa en el desarrollo del aprendizaje de nuestros estudiantes.
- Mediante el trabajo de campo, utilizamos lista de cotejos para prever el avance de nuevos saberes.
- La observación que se realiza diario es directa para obtener datos de logros obtenidos en nuestros alumnos.

## VI. OBSERVACIONES

.....



**Lista de cotejo**

N°	APELLIDOS y NOMBRES	DESEMPEÑOS	
		Por acuerdo entre el docente y los estudiantes elaboran el álbum escolar para guardará los textos de la literatura andina, escritos en aimara y las respectivas ilustraciones que formará el patrimonio cultural del aula.	Verifica el álbum donde está exhibiendo los trabajos de los estudiantes y quedará en la biblioteca del aula como fuente de consulta para trabajos posteriores.
1	ANCHAPURI MAMANI, Fanny Griselda		
2	BENITO COPAJA, Lilyana		
3	CATACORA SAGUA, Reyna Briselda		
4	CHAGUA CONDORI, José Ramiro		
5	COLLATUPA PILCO, Mary Luz		
6	CORDOVA COAQUIRA, Ronald Antony		
7	CRUZ CHAGUA, Estefany Esmeralda		
8	CRUZ MAMANI, Yeferson Gustavo		
9	ESPILLICO CHOQUEÑO, Nayely		
10	JIMENEZ VALDIVIA, Wilmer Gustavo		
11	ONOFRE HUANCA, Sebastián Gonzalo		
12	ORTIZ CANAHUA, Jesús Gabriel		
13	PILCO MOLLINEDO, Lesly Milagros		
14	QUISPE CHOQUE, Lidia Rosa		
15	SANIZO ATENCIO, Reiner Ramiro		
16	TINTAYA CCASO, Yesica Melany		
17	VIZCARRA JIHUAÑA, Frank Yossy		



✓ Logrado                      ● En proceso                      - En inicio

## ANEXO DE LA SESIÓN

### Partes de un álbum escolar

**Portada.** – considerada como la cara de una persona. Aquí se enfoca la forma cómo será este documento histórico, será cuadrado, rectangular, etc. Además, debe llevar el nombre del álbum, nombre de la institución educativa, debe ser decorado con imágenes, fotos para que el público puede acudir a observar y estudiar la obra de los estudiantes, el motivo de la obra documental.

**El Índice.** – En esta sección va el contenido de la obra, debidamente enumerado los temas, considerando la compaginación, uso de varios tipos de letras para atraer al público lector.

**Fotografías.** – Consiste acompañar en cada tema desarrollada diferentes tipos de imágenes, puede ser ilustraciones a full color, dibujos con adornos decorativos, fotografías a color. Este aspecto abre al lector a observar, comentar y verter opiniones para corregir y absolver errores.

**Trabajos expuestos.** – El álbum no es solamente cualquier libro con textos escritos acompañados de ilustraciones. El álbum escolar está diseñado y preparado según el contexto del desarrollo de las actividades diarias del estudiante en el desarrollo de un tema por área. Además, más injerencia tiene trabajo de campo que realizan el docente y los estudiantes con la denominada visita para completar el desarrollo de un tema relacionado con las actividades reales de las actividades académicas.



**Figura 1. Modelo de un álbum (Elaboración Propio, 2019).**

**Dedicatoria.** - Puede realizar el visitante a observar y analizar el álbum escolar. Para ello, debe haber preparado una hoja aparte para que los visitantes dejen como huella las precisiones de la obra documental, el contenido tan valioso que existe para la historia local y regional, de acuerdo al contexto del álbum.

**Firmas.** - Son precisiones que plasman los lectores después de haber observado, estudiado, manipulado y evaluado el valor didáctico, histórico, lingüístico, artístico que posee el álbum escolar. Las firmas que deja el visitante enaltecen la evaluación de la obra documental a fin de seguir produciendo otros álbumes hasta convertir el aula en una biblioteca de anecdotarios, epistemológicos y tratados para estudiar la realidad de los temas en base a álbumes escolares.

**Despedida.** - Esta sección está preparada para que los visitantes y lectores de las obras documentales dejen huellas de despedida otorgándoles felicitaciones y prosperidad en la proyección profesional.

### **Técnicas para preparar álbum escolar**

- Preparar la obra documental seleccionando temas relacionados con el Currículo Nacional diversificado.
- En la redacción de los textos se debe cuidar buena ortografía, cumpliendo, según la regla, los signos de puntuación.

- Seleccionar mejores fotografías que impregne los contenidos de los textos.
- Utilizar adecuadamente los espacios no utilizados con decorativos no abultados.
- Tratar no sobrecargar los contenidos con mucha literatura ni llenar de ilustraciones y fotografías.
- Los textos del contenido deber ser tratados con temas puntuales, obviar textos ficticios o irreales.
- Las hojas del álbum deben ser cuidados limpios, sin ensuciar y romper.



**Figura 2. Portada de un álbum (Piringer y Baner, 2008).**



## CONCLUSIONES

**PRIMERA.-** Los estudiantes tiene la convicción fácil de comunicarse de forma divertida, coherente utiizando como vehículo de comunicaciòn interpersonal mediante la lengua originaria el aimara. Así también exhortamos a los actores de los comntenidos de los relatos utilicen esta lengua con soltura y rico en la pronunciaciòn para desarrollar y mantener pura la originalidad de nmuestra lengua originaria.

**SEGUNDA.-** Con el desarrollo de la estrategia Simbolimis, los estudiantes han desarrollado acopiar la informaciòn cuentos que han creado, estableciendo relaciones interpersonales para formar opiniones sobre aspectos de la producciòn de sus expresiones en álbumes documentales.

**TERCERA.-** La estrategia del enfoque sociolingüístico de simbolimix, está diseñado exclusivamente en el diseño, preparaciòn y producciòn de relatos utilizando , sin correccion, la escritura de la lengua originaria considerando el ordenamiento de las ideas, intenciòn de diseñar el contenido, destinatario y tipo de texto a producir: todos estos criterios han sido desarrolladas en las sesiones que aparece en nuestro trabajo.



## RECOMENDACIONES

**PRIMERA.-** La estrategia del enfoque sociolingüístico diseñada por DIGEIBIRA debe ser enfatizada por la mayoría de las instituciones educativas inmersas en la aplicación del modelo educativo de la interculturalidad, más que todo en el medio rural del contexto peruano. Mencionamos que para desarrollar esta teoría intercultural es necesario contar prioritariamente con materiales reciclables para evitar aquellos que muestran tóxicos que contaminan el medio ambiente.

**SEGUNDA.-** Esta teoría, también muestra propósitos positivos en su aplicación, generalmente en el nivel de educación inicial hasta el nivel de primaria y también en el nivel de secundaria. Prevedemos que el objetivo de esta técnica es promover el nivel de aprendizaje mediante el uso de la lengua originaria depende del contexto lingüístico de los usuarios.

**TERCERA.-** Se recomienda a los docentes validar en la práctica docente y desempeño pedagógico el uso correcto de conectores en el diseño y ejecución de textos narrativos en la lengua originaria, su funcionalidad en el desarrollo de las sesiones que ayudará en el logro de niveles de aprendizajes de los estudiantes.



## BIBLIOGRAFÍAS

- Anderson, A.; Teale, W. (1986). La lecto-escritura como práctica cultural. En Ferreiro, E. y M. Gómez-Palacio: Nuevas perspectivas sobre los procesos de lectura y escritura. Siglo XXI Editores México.
- MINEDU. (2017). Programa Curricular del Nivel Primaria. Hecho el depósito legal en la Biblioteca Nacional del Perú N.º 2016-10608. Impreso en el Perú / Printed in Perú.
- MINEDU (2012-ED). Marco de Buen Desempeño Docente. Impreso por: Corporación Gráfica Navarrete - Lima.
- Bronckart, J. (2010). Desarrollo del lenguaje y didáctica de las lenguas. Buenos Aires: Miño y Dávila.
- Barton, D., Hamilton, M. & Ivanic, R. (Eds.). (2003). Situated Literacies. Reading and Writing in Context. New York: Routledge.
- Bronckart, J. (2010). Desarrollo del lenguaje y didáctica de las lenguas. Buenos Aires: Miño y Dávila.
- Calsamiglia, H., & Tuson, A. (2007). Las cosas del decir. Manual de análisis del discurso. Segunda edición. Barcelona: Paidós.
- Cassany, D. & Castellà, J. (2010). Aproximación a la literacidad crítica. Perspectiva, Florianópolis, 28(2), 353-374.
- Condemarín Mabel & Medina Alejandra (1996). Lenguaje Integrado. Dolmen Ediciones, Chile.
- Ferreiro, E., & Teberosky, A. (1986). Los sistemas de escritura en el desarrollo del niño. 5.a edición. México: Editor Siglo Veintiuno.
- Hymes, D. (1972). On Communicative Competence. En Pride, J. B. & Holmes, J., Sociolinguistics (pp. 269-293). Londres: Penguin Books.



- Lerner, D. (2001). Leer y escribir en la escuela: lo real, lo posible y lo necesario. México D. F.: Fondo de Cultura Económica.
- Mulder, Martin; Weigel Tanja; Collings, Kate. (2008). El concepto de competencia en el desarrollo de la educación y formación profesional en algunos Estados miembros de la UE: un análisis crítico. Revista de Currículum y Formación de Profesorado, vol. 12, núm. 3 Universidad de Granada, España.
- Moncada Turpo, P. (1997). Estrategias que facilitan diversos procesos de aprendizaje escolar.
- Ortiz Jiménez, Luís; Salmerón Pérez, Honorio; Rodríguez Fernández, Sonia (2007). La enseñanza de estrategias de aprendizaje en educación infantil Profesorado. Revista de Currículum y Formación de Profesorado, vol. 11, núm. 2, Universidad de Granada, España
- Ruiz, U. (Coord.) (2011). Didáctica de la lengua castellana y la literatura. Barcelona: Graó.
- Rodríguez Gómez, Hilda Mar (2006). Práctica pedagógica. Una tensión entre la realidad y la práctica. En: Pedagogía y saberes. Nº 24, p. 19-25.
- Saravia Velásquez, Janeth Hilda (2012). Experiencias de Escuela. Propuesta educativa para el cambio, Editorial Altiplano – Puno.
- Vich, V., & Zavala, V. (2004). Oralidad y poder: herramientas metodológicas. Bogotá: Grupo Editorial Norma.
- Valencia Sánchez, Wilder Geovanny (2008). La práctica pedagógica: un espacio de reflexión. Medellín Colombia.
- Ministerio de Educación y Consejo Nacional de Educación (2007) ¿Por qué es fundamental desarrollar competencias comunicativas?



- Ministerio de Educación (2006) Características del enfoque comunicativo.
- Halliday, MA (1993). Hacia una teoría del aprendizaje basada en el lenguaje. *Lingüística y Educación*, 5, 93-116.
- RUTAS DEL APRENDIZAJE (MINEDU) Versión 2015, ¿qué y cómo aprenden nuestros estudiantes?, IV Ciclo, Área Curricular Comunicación: Editorial Metrocolor S.A. y Los Gorriones 350, Lima 9, Perú.
- Calsamiglia Blancfort, H. y Tusón Valls, A. (2008) Las cosas del decir. Manual de análisis del discurso. Editorial Ariel, Barcelona.
- Roger Chartier (2008) "Aprender a leer, leer para aprender" Madrid - España.
- Solé, Isabel (1992) Estrategias de lectura, Editorial Graó Barcelona.

## ANEXOS

### ANEXO 1. PANEL FOTOGRAFICO

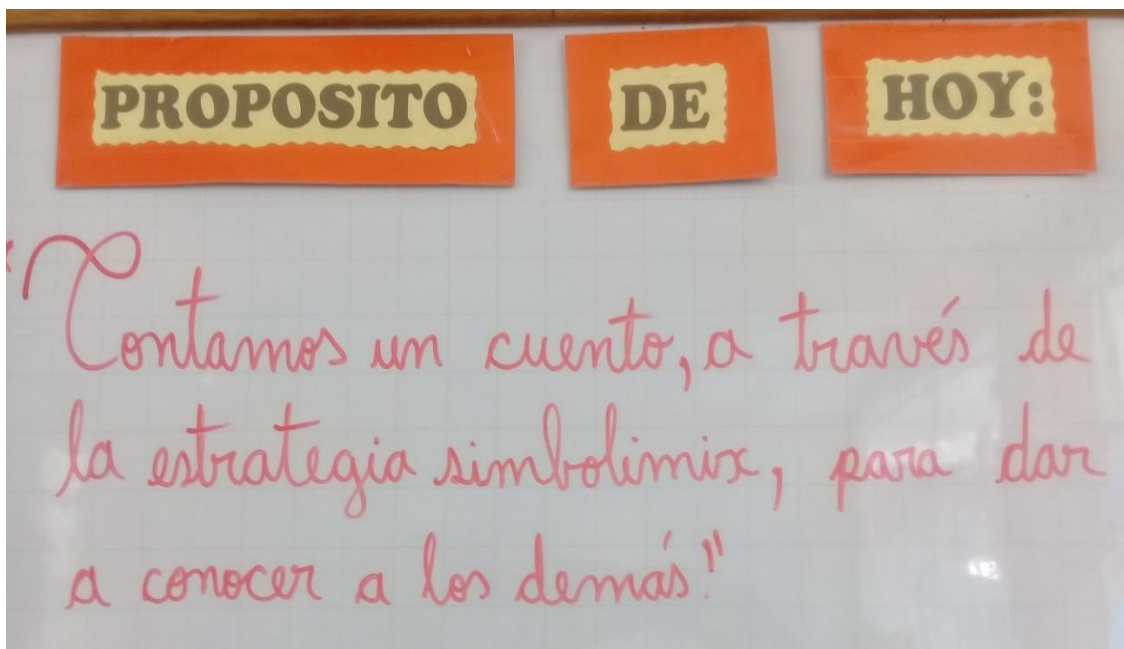


Figura 3. Propósito de la sesión “contamos un cuento” (Elaboración propio, 2019).



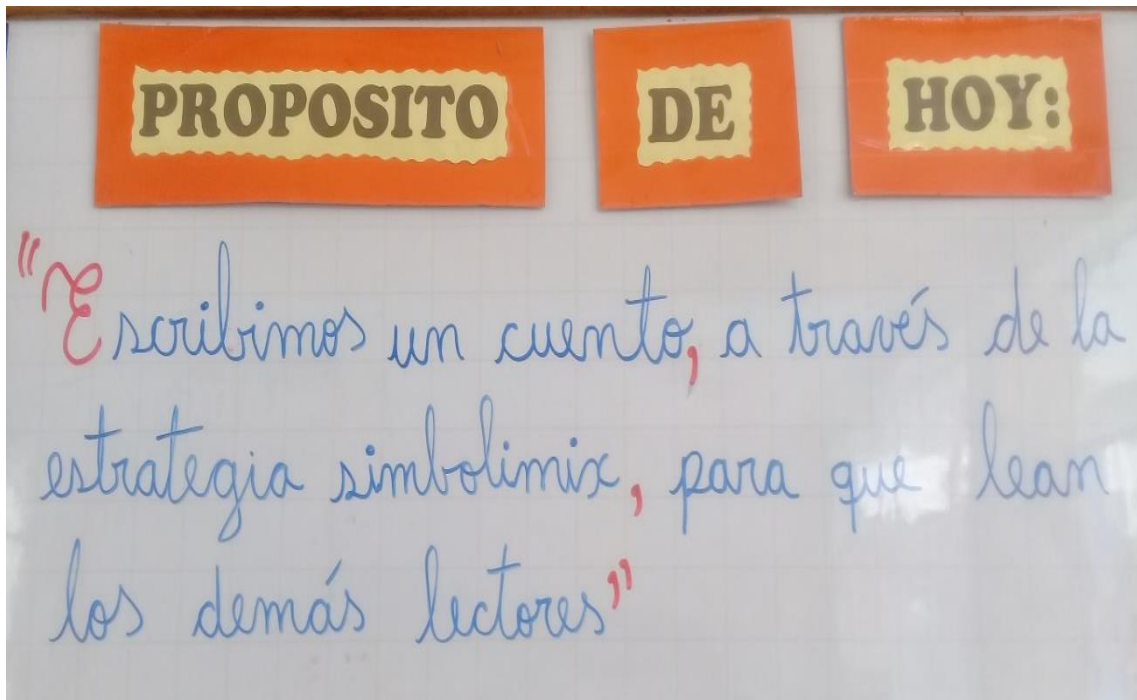
Figura 4. Estrategia simbolimix (Elaboración propio, 2019).



**Figura 5. Niños creando su cuento para contar (Elaboración propio, 2019).**



**Figura 6. Niños contando su cuento con la estrategia (Elaboración propio, 2019).**



**Figura 7. Propósito para escribir un cuento a través de la estrategia simbolimix (Elaboración propio, 2019).**



**Figura 8. Niñas escribiendo su primera versión de su cuento a través de la estrategia simbolimix (Elaboración propio, 2019).**



**Figura 9. Niños escribiendo la versión final de su cuento a través de la estrategia simbolimix. (Elaboración propio, 2019).**



**Figura 10. Niños compartiendo un cuento (Elaboración propio, 2019).**



ANEXO 1  
FORMULARIO DE AUTORIZACIÓN

AUTORIZACIÓN PARA LA INCORPORACIÓN DE LOS  
TRABAJOS DE INVESTIGACIÓN  
EN EL REPOSITORIO INSTITUCIONAL UANCV

Formato digital

Fecha de entrega: 11 -10 - 24

1. Datos del autor (es):

Nombres y Apellidos: MARIANELA CANAHUA SAGUA

Dirección: Av. Caspa 375

DNI/Carné de Extranjería/Pasaporte N°: 40114669

Teléfono: 935689978 email: [makanahua@gmail.com](mailto:makanahua@gmail.com)

Nombres y Apellidos: \_\_\_\_\_

Dirección: \_\_\_\_\_

DNI/Carné de Extranjería/Pasaporte N°: \_\_\_\_\_

Teléfono: \_\_\_\_\_ email: \_\_\_\_\_

Facultad y/o Escuela de Posgrado: ESCUELA DE POSGRADO

Escuela Profesional o Mención: PROGRAMA DE SEGUNDA ESPECIALIDAD PROFESIONAL

Título o Grado Académico a optar: PROFESIONAL EN EDUCACIÓN BILINGÜE INTERCULTURAL

Asesor: \_\_\_\_\_

Esta obra se encuentra dentro de las siguientes denominaciones:

Trabajo de Investigación  Tesis  Trabajo de Suficiencia Profesional  Trabajo Académico

Título: SIMBOLIMIX: ESTRATEGIA PARA EL ENFOQUE DEL AREA DE COMUNICACIÓN EN LOS  
ESTUDIANTES DE CUARTO GRADO DE LA INSTITUCION EDUCATIVA PRIMARIA N° 70  
173 "GLORIOSO 890" JULI - UGEL CHUCUITO

Palabras claves, (3 a 5 términos): \_\_\_\_\_

¿Esta obra se desarrolló en la UANCV <sup>1, 2</sup>?

2

<sup>1</sup> Indicar si su producción intelectual ha empleado recursos tales como, instalaciones, laboratorios, insumos, equipos, bases de datos, asesoría técnica por parte del personal de la UANCV, financiamiento, entre otros relacionados.

<sup>2</sup> Si su producción intelectual se desarrolló en la UANCV totalmente o parcialmente, deberá autorizar el depósito en el Repositorio de manera obligatoria.



### 2. Referencia de tesis:

Bachiller     Título     2da Especialidad     Maestría     Doctorado

### 3. Licencias:

#### a) Licencia estándar:

**Bajo los siguientes términos, autorizo el depósito de mi tesis en el Repositorio Digital de la UANCV.**

Con la autorización de depósito de mi producción Intelectual, otorgo a la Universidad Andina “Néstor Cáceres Velásquez” una licencia no exclusiva para reproducir, distribuir, comunicar al público, transformar (únicamente mediante su traducción a otros idiomas) y poner a disposición del público mi producción intelectual (incluido el resumen), en formato físico o digital, en cualquier medio, conocido o por conocerse, a través de los diversos servicios por la Universidad, creados o por crearse, tales como el Repositorio Digital de tesis UANCV, colección de producción intelectual, entre otros, en el Perú y en el extranjero por el tiempo y veces que considere necesarias, y libres de remuneraciones.

En virtud de dicha licencia, la Universidad Andina “Néstor Cáceres Velásquez” podrá reproducir mi producción intelectual en cualquier tipo de soporte y en más de un ejemplar, sin modificar su contenido, solo con propósitos de seguridad, respaldo y preservación.

Declaro que la producción intelectual es una creación de mi autoría y exclusiva titularidad, coautoría con titularidad compartida, y me encuentro facultado a conceder la presente licencia y, asimismo, garantizo que dicha producción intelectual no infringe derechos de autor de terceras personas.

La Universidad Andina “Néstor Cáceres Velásquez” consignará el nombre del y/o los autor(es) de la producción intelectual, y no le hará ninguna modificación más que la permitida en la licencia.

**Autorizo su publicación (marque con una X)**

- Sí, autorizo que se deposite inmediatamente.
- Sí, autorizo que se deposite a partir de la fecha (d/m/a): \_\_\_\_\_
- No autorizo.

#### b) Licencia CREATIVE COMMONS 4.0 INTERNACIONAL:

Si usted concede una licencia CREATIVE COMMONS sobre su producción intelectual, mantiene la titularidad de los derechos de autor de esta y, a la vez, permite que otras personas puedan reproducirla, comunicarla al público y distribuir ejemplares de esta, bajo las condiciones siguientes:

**¿Quiere permitir usos comerciales de su producción intelectual?**

**Sí:** significa que usted permite la reproducción, distribución y comunicación pública de la producción intelectual incluso con fines comerciales.

**No:** significa que usted permite la reproducción, y comunicación pública de la producción intelectual, pero sin fines comerciales.

- Sí autorizo
- No autorizo



**Jurisdicción de su Licencia**

Todas las licencias CREATIVE COMMONS son de ámbito mundial, sin embargo, usted puede elegir entre la opción "internacional" o una adaptada a su jurisdicción, como para el caso peruano.

La opción "internacional" emplea el lenguaje y la terminología de los tratados internacionales; en cambio, la adaptada a su jurisdicción, recoge las particularidades de la legislación peruana.

En consecuencia, la opción "internacional" goza de una mayor eficacia a nivel mundial, gracias a que tiene jurisdicción neutral. Mientras que la opción adaptada a la jurisdicción del Perú goza de una mayor eficacia ante los tribunales peruanos.

Internacional

Nacional

Línea de investigación: GESTION DE LA EDUCACIÓN – SEG29

Firma de Autor



huella digital

11-10-24

Fecha